S.F. Room

INSIDE

The May 4th Movement & Demos in China -p.

Spying in Chinatown? -p. 4

Summer Fun for Kids -Centerfold

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

© By East West News 1989

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 23, NUMBER 18 | MAY 4, 1989 | 25 CENTS

Chinese Dissidents Criticize Communist Party

BY VALERIE CHOW BUSH

SAN RAFAEL - Calling for freedom of the press, sweeping democratic reforms, and greater individual rights, five renowned Chinese intellectuals and artists sharply criticized the government of the People's Republic of China at a seminar Monday at Dominican College.

Noting that "it is a hard, if not impossible, job to make Americans understand China's problems in [a few] minutes," poet Shao Yanxiang, along with four Chinese dissidents, spoke candidly about the student protests and social unrest which have rocked China over the past two weeks. (See p. 2 for related articles.)

The seminar was part of a two-day forum on "Democracy in China," sponsored by the Pacific Basin Studies department at Dominican College. Ge Yang, editor-in-chief of the *New Observer*, a journal which often showcases the views of political reformers, observed that the student protests of today are reminiscent of the celebrated nationalist demonstrations of 1919 -- the May 4th movement -- which paved the way for the current Communist government.

Recalling her youth as a student leader, Ge, 73, spoke almost wistfully about the early years of the Communist Party when, she said, "social morale was really high; the people supported the Communist Party wholeheartedly."

After 40 years of being in power, however, the party has lost much of its popular support, Ge insisted.

"Before, the Communist Party was among the people; it stood for the people," Ge said, adding that "after it took over power, [the party] became isolated from the people, and has even stood in opposition to them."

Wang Ruoshui, an internationally recognized Marxist theorist and former deputy editor of *The People's Daily*, echoed Ge's criticisms, blaming China's adherence to the tenets of the Soviet-inspired "democratic centralism" as a major source of the country's current political problems. "Democratic centralism means the individual must obey the organization and the subordinate must obey his superior; and the whole party must obey the will of the Central Committee of the Communist Party," he explained.

But, he asked rhetorically, "Who is the Central Committee accountable to?"

As a result of their uncritical acceptance of democratic centralism, with its emphasis on strict obedience to party policy, Wang feels the Chinese citizenry has become woefully ignorant of their constitutional rights. The student's demands for freedom of speech, press and scientific research, he noted, are basic human rights guaranteed in China's first constitution established in 1954.

But because most people are not aware of the provisions in the constitution, the party has been able to create the illusion in its propaganda that freedom of speech is a public policy issue rather than a constitutional guarantee, Wang said.

"Since [freedom of speech] is not seen as a fundamental right but a party policy, the party can make this policy and it can also take it away," Wang said.

"You can see," he added ruefully, "the Chinese interpretation of democracy is a typical example of a society ruled by men and not the rule of law."

Poet Shao Yanxiang illustrated how the Communist Party's demand for absolute control has often led to the bureaucratic excesses and loss of individual freedoms recently criticized by the student protesters.

The day after the death of former Communist Party leader Hu Yaobang, according to Shao, delegates at the Shanghai People's Municipal Congress suggested that the congress pay tribute to the famed leader for three minutes. The presiding chair told the delegates that they could not proceed with the tribute to Hu until they received permission from the Central Party Committee. It took three days, Shao said, for the congress to receive approval for the three-minute tribute.

Despite their disillusionment with the Communist Party's efforts to implement democratic reforms over the last 40 years, the panelists admitted that no viable alternative to this regime exists in China today.

Journalist Wu Guoguang, who is currently living in the United States, is not optimistic that the student dissidents of the 1980's will be any more successful at achieving political liberalization than their predecessors in the 1940's. China, he insisted, has a deeply entrenched political legacy of "every one wanting to be the master over someone else." The western concept of democracy, with its emphasis on individual rights and freedoms, is unfamiliar and foreign to most Chinese, Wu said.

While Wu supports the students' demands, he fears they will "do what the Communist Party did in 1949: use this democracy just as a means to gain power."

Liang Congjie, the panel moderator and director of the International Academy of Chinese Culture, agreed that the students may be inexperienced in the ways of democratic government. He cited recent newspaper reports which suggested they are having difficulties organizing themselves, electing leaders, and making collective decisions.

"We still have a long way to go to achieve democracy in the real sense," Liang admitted. But while "there will be lots of ups and downs in this long course [towards democracy], and we will pay a high price, I am sure, in the end, the Chinese people will achieve what they want," Liang said.

Immigration Bill Held Up in Committee

WASHINGTON, DC - The long-awaited immigration reform bill has been held up for two more weeks as senators meet to resolve their differences.

According to John Trasvina, counsel to Sen. Paul Simon (D-Ill.), the Senate Judiciary Committee has decided to delay their vote on S. 358 until May 18, authored by Sen. Edward Kennedy (D-Mass.) until Kennedy, co-author Senator Alan Simpson (R-Wyo.), and Simon can schedule further meetings.

"Senator Simon is making progress in increasing the number of people to be allowed in the second and fifth preference categories," said Trasvina. Asian Americans have actively lobbied against the original version of Kennedy's bill which severely reduced the number of immigrants allowed in those categories. (*E/W* 4/6, 4/27)

Simon, who has authored another immigration bill, S. 448, has met several times with Kennedy and Simpson regarding the immigration reform bills.

In regards to preference in Kennedy's bill for immigrants who are English-speaking professionals, Trasvina said that the two senators "have agreed to disagree." And added that Simon was going to attempt to either take that preference out or reduce the number through an "amendment in committee." Critics of the Kenney bill's English-language preference claim that it favors European over Asian and Latino immigrants.

Trasvina said that the members of the committee have been "innundated with mail from [Asian Americans from] San Francisco and Oakland," who are in favor of Simon's bill and critical of Kennedy's.

"It's very clear that the Asian American community has definitely aired their views with the senators," Trasvina said. He added that Simon is expecting to receive a large number of signed petitions from Korean American organizations from all over the US this week. -S. Chen

Six Arrested In Extortion Case

By JEANNIE LOOK

OAKLAND - A tip from an Chinatown businessman led to the arrest of six members of an alleged Chinatown extortion ring which squeezed money from businesses and family associations in Alameda, Contra Costa and San Francisco counties, police investigators revealed Monday.

The 30-person ring is believed to have evolved from a local street gang into a well-organized group which used guns to coerce money from fearful individuals and business owners.

The suspected ring leader, Raymond Yen Jew, 24, of Oakland and Anthony Ma, 25, of Albany were arrested in Alhambra, according to Sgt. Ignatius Chinn. The pair and Norman Jew, 24, (Raymond's brother) of Oakland were charged with extortion and conspiracy to commit extortion. Three others, Chris Nguyen, 23, and Quoc Hung Pham, 19, both of Alameda, and David Jong Min Kim, 21, of San Leandro were arrested in Alameda on lesser charges. Three others are still being sought by police.

The suspects will be arraigned May 8. The Jews and Ma, immigrants from China, may face deportation hearings, according to Chinn.

The businessman who came foward said he went to the police because he feared the ring's threats of violence and death.

Chinn said once the tip was received, it took investigators a week and a half to gather enough evidence to issue arrest warrants. "We had heard of it, but no one was coming foward," he said.

Because the extortion usually takes place in pai gow gambling parlors, many victims have been reluctant to report the crime to police for fear of being arrested themselves, said Chinn. "But we're more interested in catching extortionists. Gambling is just a misdemeanor, but exortion is a felony," he said.

Bail was set at $500,000 for Raymond Jew and $250,000 for the other five suspects in the case. During the arrests, police seized a fully automatic Mac-10 rifle with a silencer, an Uzi, and expensive automobiles.

FORUM

Student Demonstrations Reflect China's Deep Spiritual Crisis

BY FRANZ SCHURMANN
Pacific News Service

There is an age, generally the late teens, when young people open up to the vastness of the world. They begin to think beyond themselves, family, friends, to higher things — love, country, or cause.

In China today, millions of university students have been moved to give witness to what they feel is the shameful state of their country.

In the sixties, during the Cultural Revolution, the students roared in hatred against those party leaders on whom the Great

OPINION

Helmsman, Mao Zedong, had turned thumbs down. Now the demonstrations in Beijing have been massive but peaceful. Students sing, the police quietly give way, and the banners signal the somber mood of the people. One banner was typical: "Even when the pain is over, think of the pain."

In China today, millions of university students have been moved to give witness to what they feel is the shameful state of their country.

The pain on one level relates to the formal reason for the outpouring of students: the death of popular former party leader Hu Yaobang. But at a deeper level, it expresses a mood common among most people in China's cities: there is no way out of the country's grim economic state, despite all the reforms, nor of its spiritual bankruptcy, which leaves no hope for a better future.

Hu was more than a fallen protector of the students. He has now been raised in their consciousness to a figure of mythic proportions comparable but opposite to Mao. Word quickly passed among the students that Hu died in a crude bed, his head resting on a soiled pillow and covered by a threadbare blanket.

Unlike Mao, who was remote and authoritarian, Hu was gregarious, accessible, and even somewhat ridiculous. Some American diplomats had earlier called him a loose cannon. He was a veteran of the Long March of the 1930s, the great odyssey of the Chinese Communists, grueling, heroic, yet filled with suffering, much of it of their own making.

Hu's death came only a week before May 4, when China celebrates what is one of its most significant historic anniversaries. On that date in 1919, millions of Chinese students poured into the streets of Beijing and Shanghai in the 20th century's first great student movement. What triggered it was the painful sight of Chinese leaders at the Versailles Peace Conference, humiliated by their Japanese and European allies. Feeling national shame at this and the depraved state of their nation, they took to the streets, demanding democracy, freedom, and a radical break with China's Confucian past, which they saw as a source of its passivity, corruption and ignorance.

The student mood now seems similar to that 70 years ago. The aura which the Chinese Communists once had as the vanguard of progress has vanished. Young people look upon them as a new caste of careerists much the same way their counterparts in the Soviet Union and Eastern Europe view their own communist parties, and much the same way decades ago young radicals looked upon the then-ruling Kuomintang.

What the students today particularly resent is the current leaders' arrogant brushing off of their calls for democracy. Hu's successor and rival, current party boss Zhao Ziyang, a few months ago stated that economic reforms would have to be completed first before any democracy could be considered.

At the time, some party intellectuals were calling for a "new authoritarianism," in evident imitation of the political way economic miracles have been achieved in Taiwan and Singapore.

If in 1919 China clearly had been humbled on the world scene, that hardly appears to be the case today. George Bush came to China in February, and Mikhail Gorbochev is coming in May. Taiwan's Minister of Trade, Shirley Kuo, visited Beijing in early May.

Yet in mid-April, Premier Li Peng went to Japan where his visit was virtually ignored by the media, obsessed with the Recruit corruption scandal. Then Zhao went to North Korea to meet with Kim Il Sung, whose demi-god status reminds the students of Mao at his worst.

While there is no evident anti-foreignism in the student demonstrations, there is a lot of foreboding for their country. One banner carried only the words, "The Soul of China."

In America, students are mainly trained for life. But in China, the relatively few university students are seen as the coming leaders of the country, and the students know that. The sense of the students seems to be that unless China undergoes a spiritual regeneration, all the reforms at home and the adulation abroad will be for nought.

The main specific demand raised by the students is that the government will talk with them, accept its own accountability, and allow a free press. They want an end to rule by red mandarins and their new authoritarianism.

May 4, 1919 led directly to the founding of the Chinese Communist Party and the revolution which not only brought the communists to power but, for a while, regenerated China. The students now appear to be saying that another regeneration is needed to pull China out of its millenial rut and move it into the modern world.

May 4, 1919: The 1st Great Student Movement

By GORDON LEW

The recent student demonstrations in China call to mind the May 4th Movement 70 years ago when students, angry at the powerlessness of the country's leadership, went to the streets demanding changes in the political and cultural arenas.

In 1919, students had witnessed a series of humiliating defeats for those wishing to see a unified and strong China. While the Manchu Dynasty had been overthrown in 1911, in actuality the common people had little voice in the new "people's nation" — the Chinese Republic.

COMMENTARY

The following years were chaotic. Yuan Shikai, president of the republic, outlawed the KMT (the Nationalist Party) in 1913, and declared himself the emperor in 1915. This action aroused opposition throughout the country. Yuan's reign was a short one and he died in frustration in 1916. During this time, Dr. Sun Yat-sen, the leader of the nationalists, was in exile in Japan; and China was divided and occupied by the forces of the warlords.

Concurrently, WWI had broken out in Europe in 1914. Japan was quick to declare war on Germany and moved to take over German-held territory in China, like the port of Qingdao and land in Shandong province. In 1915, while Yuan was still in power, Japan presented a note to him listing the infamous Twenty-One Demands, which called for recognition of Japan's right in Shandong and expanded Japan's influence in China's northeast provinces and Inner Mongolia. The Chinese people were justifiably alarmed, knowing that Imperialist Japan would soon turn China into another colony — after Korea.

In 1917, Dr. Sun and his Nationalists regrouped in Guangzhou (Canton) and formed a rival regime against the northern warlords; chief among them was Duan Qirui (Tuan Ch'i-jui). Most western nations, however, recognized the Duan regime. It was this warlord regime which sent representatives to attend the Paris Peace Conference of 1919. Japan's demand for recognition of her continued occupation of the territories in Shandong, coupled with the apparent lack of opposition from the Chinese delegation, finally drove the indignant students to the streets of Beijing on May 4, 1919.

Students then called for the rejection of the Versailles decision and the immediate dismissal of the three Chinese delegates who attended the conference. The street demonstration in Beijing was followed by a general strike. Students elsewhere in China were protesting also. Shanghai saw a huge rally of more than 60,000, mostly students and workers. The Beijing regime was eventually forced to dismiss the three delegates and promised not to sign the Versailles Treaty.

On the cultural front, the May 4th Movement signified a call to rid China of Confucian and age-old traditions, and to accept modern learning, especially science and democratic ideals. Language reforms, which called for the use of the vernacular and the promotion of literacy, were major issues of the day.

In 1989, the students of China are again voicing their discontent with what is happening in their country.

No doubt the current student organizers had planned major rallies to commemorate the May 4, 1919 demonstrations, but they were brought to the streets earlier by the sudden passing of former party leader Hu Yaobang.

Hu, whom many regarded as a supporter of reform and of the intelligenstia, was forced to resign two years ago after some unauthorized student demonstrations.

The students are protesting a wide range of issues, including corruption in government, inflation and general economic instability, lack of funds for education, and lack of freedom of the press.

We are glad to see students in China taking serious interest in the nation's welfare, in keeping with the spirit of the May 4th movement. Thus far, the Chinese government is to be applauded for handling the situation without resorting to force, and for its willingness to engage in a dialogue with the students.

Problems of corruption, nepotism, inflation, bureaucratic inefficiency and the low priority of education are known to everyone in China. It is time for the Chinese government to face these problems head-on. Otherwise, it would not surprise us to see the rest of the population join the students on the streets soon.

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
DESKTOP PUBLISHER Francesca Vass
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Jeff Chang Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Valerie Chow Bush, Dr. Robert Lee, Helen Chang, Andrew Lam, Karen Ringuette, Chin-Yu Hu, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Rita Felciano Erick Dittus
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon
BOOKKEEPER Claudine Tran
CIRCULATION Tony Tran
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108 Copyright© 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Man Sing Wo Closes After 64 Years

Remembering Oakland Chinatown's All-Purpose Community Shop

By HENRY WOON

OAKLAND - It was about a month ago when I went to Man Sing Wo, which in Chinese means "everything grows peacefully," to pick up a pound of Chinese seasoned peanuts. Last Saturday, I returned for the last time to take pictures of the historic store. After 64 years, 90-year-old store owner Gee Guey decided to call it quits and close shop.

When I looked for photo opportunities, I was saddened. I would rather preserve the picture of Man Sing Wo as I knew it from the late 1920s through the early 1940s.

In those days, the shelves on the right side of the store had three rows of gallon-sized glass jars which were mostly filled with wet and dried preserved fruits from China. If you had a craving for one of these delectable snacks, you would just pick your selection and Gee would open up the appropriate jar and scoop a spoonful into a small white paper bag.

If you wanted dried black beetles or dried abalone, he had them too. If you wanted penny candy — Baby Ruth, Butterfinger, Oh Henry, bubble gum — there they were all laid out in the front window on your left as you entered the store.

By the right window were fresh top grade oranges, apples, mangos and grapes. If you wanted bananas, Gee would cut the amount you wanted from a 60 pound tree-like bunch hanging from a rope. In the summer he would tie 10 feet high stalks of sugar cane outside the store. At one time, the store even had different varieties of ice cream bars for sale.

When World War II broke out, many of the food items were hard to get because of shipping problems. Mrs. Gee Guey was entrepreneurial enough to start baking black bean, winter melon and sponge cakes, and almond cookies to replace some of the missing snacks.

In addition to selling newspapers, Man Sing Wo at one time sold stationery items and textbooks for those of us who attended the different community Chinese language schools.

Gee also provided a lot of services to the community. He sold postage stamps at cost, as a service for those who lacked the time and energy to go to the post office.

Mrs. Gee Guey (L) stands in front Man Sing Wo with daughter-in-law Mrs. Willie Wong. (Photo by Henry Woon)

As a runner for Peking Low (the restaurant building still stands at 7th and Franklin, but is now partitioned as bachelor's quarters), I used to go to the store to get change after banking hours. There was no charge for this service either.

The north side of the window was the community bulletin board where letters which had the wrong address were often tacked and postings for such things as flats for rent and community announcements could be found.

Recently, the store began closing at 6 pm. When I knew it in my younger days, it seemed like Man Sing Wo never closed. Whenever I glanced inside or passed through its double doors, I always found a group of Chinese bachelors sitting around in chairs reading the different newspapers and chatting about the news of the day — even as late as 10 pm or midnight.

The biggest blow came to Man Sing Wo after WWII when freeway and BART construction forced the demolition of many of the residences surrounding Oakland Chinatown. With that went the population who once supported and made Oakland Chinatown.

Even at 90, Gee was reluctant to give up his shop, but rising rents finally forced the issue. His rent was $60 a month when he opened his shop in 1925. Last month his rent went up to $3,000 a month.

The closing of Man Sing Wo is not only a loss to Oakland Chinatown, but a great loss for those who patronized the store and appreciated the Gee family's kindness.

Chinese Women and Girl Allegedly Held Captive in Sunset District

By VALERIE CHOW BUSH

SAN FRANCISCO - Lured to the United States with the promise of a dance scholarship, two young women and a girl were allegedly held against their will and forced to do housework for a San Francisco man, according to a district attorney investigator.

FBI agents and San Francisco district attorney investigators removed the alleged victims, ages 12, 20, and 21, from a Sunset District home last Thursday. No formal charges have been brought against the suspect, James Huang.

According to John Majka, chief investigator for the district attorney's office, Huang recruited the women from China under the pretext that they would receive a $9000 dance scholarship in the United States which would cover their room, board and school fees. Once they arrived however, the women were kept in bedrooms Huang had built in his basement and forced to do his ironing, grocery shopping and other household chores, Majka said.

The three women, who are being kept in a "safe location" are "very happy and glad to be away from that environment," Majka said.

The district attorney's office began investigating the case in April after receiving a tip from an attorney representing a woman from China who accused Huang of bringing her to the United States under similar false circumstances, said Majka.

Milton Katz, an attorney representing Huang, said the allegations are "unfounded and completely baseless." Katz said that Huang, a 41-year-old widower from Taiwan, had recruited the alleged victims and at least 25 other foreign students to attend a dance school Huang was attempting to purchase in December. When the purchase of the school fell through, Huang enrolled the students at the San Francisco College of Music and Theatre Arts, Katz said.

He invited the two women and young girl to live in his house, said Katz, because "they had no family or friends to take them in.. . . They all got along really well. . . everyone chipped in [with the chores], including Mr. Huang."

Investigator Majka said that, as far as his office has been able to ascertain, the dance school doesn't exist. "It's just a room in a church where [the alleged victims] told us they attended English classes, " Majka said. The women, he added, claim they have not received any dance instruction since their arrival in San Francisco.

Katz admitted that the school, located on Balboa Street, does not currently offer dance classes but "will be" when it finds a larger and more appropriate space. According to Katz, the school was formerly called the San Francisco Conservatory of Ballet and Theatre Arts and moved to its present location after being evicted from its Mission district site. Eight students are now enrolled in the school:it recently added music classes to its curriculum, Katz said.

The district attorney's office and the FBI are "still investigating the case for possible charges of immigration fraud, false imprisonment and forgery," Majka said.

Charles Ng One Step Closer To Extradition

EDMONTON, ALBERTA - Mass murder suspect Charles Ng lost yet another legal battle in his attempt to avoid extradition to California.

Three Alberta Court of Appeal judges dismissed Ng's appeal of an extradition order issued last November. The order had been upheld earlier by the Alberta Court of Queen's Bench which ruled there wassufficient evidence to prosecute Ng in California on several counts of murder, kidnapping and conspiracy.

Ng, 28, who could face the death penalty for allegedly torturing and killing 11 men, women and children in a cabin in Calaveras County, may consider pursuing his case to the Canada's Supreme Court, according to his attorney, Don MacLeod.

Under an agreement between the two countries, Canada can refuse to extradite a criminal suspect if that person could face the death penalty in the United States.

Even if the Supreme Court rules in favor of Ng's extradition, the final decision would rest with federal Justice Minister Doug Lewis.

The ex-US Marine and native of Hong Kong fled to Canada where he was arrested for shooting a security guard during a botched shoplifting attempt at a Calgary department store in 1985. He is serving a 4-1/2 year prison sentence for that crime.

Leonard Lake, who along with Ng is suspected of carrying out the chain of grisly murders, committed suicide shortly after being arrested in June 1985.

∞ ∞ ∞ ∞ ∞

SUBSCRIBE TO *EAST WEST*

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Subscriptions: $15/one year; $28/two years; $40/three years.
Mail to: East West, 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108

INSIGHTS

Spy Vs. Spy

High on my list of non-reported stories is a topic I call "Intelligence Gathering in Chinatown."

UC Berkeley Asian Studies professor Ling-chi Wang touched upon this issue while being interviewed for a KQED-TV "Frontline" profile of Rose Pak a few months ago. Wang insinuated that Pak, and her close friend, Chinese Chamber of Commerce official Stephen Fong, in some of their activities for the Chamber, work to further the interests of the Taipei government.

In my opinion, Pak's major goals are making sure Mayor Art Agnos stays in office and ensuring that the Chinese community increases its strength in local, state and federal power centers, not in helping the interests of Taiwan. If the political fallout from Agnos' snuggling too close to Taipei became damaging, Pak would probably counsel Agnos to back off or be more even handed in his China policy.

It is true that in recent years the Chinese Chamber has been dominated by pro-Taiwan individuals, but the chamber's main income comes from city funds for the parade and other cultural activities, and from dues membership. With Taiwan channeling planeloads of money to this country — buying gold, grain and other land, establishing loan funds, bankrolling cultural centers and awarding grants to Chinese American associations — the Chinese Chamber is a just a bit player in this money flow.

And it is also true that most of the power battles in the hierarchies of Chinatown haven't been between pro-Taipei and pro-Beijing forces, but internecine squabbles among factions trying to gain favored status with Taipei officials. Traditionally, San Francisco Chinatown has been the most conservative Chinatown in the US. Conservatives here have tried to outdo each other as to who could prove themselves the most anti-communist.

There are many individuals in the Chinatown community who are well-connected to key officials in Taipei. One Six Companies president about eight years ago bragged to me about the red-carpet treatment he received when he visited Taiwan. KMT officials led him on a tour of defense facilities that few Taiwan citizens are even allowed to see. I was flabbergasted that Taiwan would court such a low-level official at a time of great tension between China and Taiwan.

The jockeying in Chinatown for new powerful contacts in Taiwan has become even more frantic now that the mainland-born KMT faction is seeing its power ebbing in Taiwan.

Agnos' over one hour meeting with Taiwan's President Lee Tong-hui this week illustrates the importance Taipei gives to its relationship with the Bay Area and to the Chinese American community here. This has been a fact of life for the past 20 years in Chinatown.

Independent papers like *East West* have had to struggle because the right has continually spread rumors that the paper is supported by leftists or by China. These vicious rumors, in earlier years, resulted in boycotts by some advertisers and harassment of the paper by a succession of dirty tricks.

I have to laugh when I think back to one meeting with a one-time editor of the pro-Taiwan *Young China* daily who accused *East West* of being a leftist paper. At that time the business manager of *East West* was Byron Mak, a diehard pro-Taiwan conservative, another editor was Ken Joe, another politically conservative Chinese Chamber of Commerce official, the English editor was Ken Wong, who was neutral regarding China politics. The *East West* publisher Gordon Lew, who has always been moderate in his views, was under attack by both the far right and the far left. *East West*, like most Western news agencies at that time didn't have the foggiest notion what was going on in China.

What bothered the right wingers was that the paper could not be controlled or manipulated by the right, as almost every other paper in Chinatown has been.

One thing that is forgotten in all the publicity about the student demonstrations in China and Taiwan's relaxation of restrictions on contact with China, is that the battle goes on in the Chinatowns of America for the hearts and minds of Chinese Americans. In some ways the fight is more bitter in San Francisco than in Taipei or Beijing, since the diehards here will never give up.

There are individuals who travel to both China and Taiwan and, sometimes innocently, sometimes for benefit, brief officials there about what is going in Chinatowns here. US Intelligence agencies still gather information in the community, in case events occurring overseas bring a cold change to the political climate in the US. Many pro-China people fear a return of the anti-communist purges of the 50s.

Wang raised an issue in the Frontline program that will be a key one for the 80s. To what extent are individuals required to state for the record their lobbying activities and ultimately their allegiance? When does being pro-another country cross the line into becoming an agent for that country? But the issues extend beyond Taiwan to China, Israel and other countries with active intelligence networks in the US. It's a real can of worms.

• • •

In case you missed the announcement in last week's *E/W* editorial, this is my last column for *East West*. Working in the community has been a real joy. I'll miss it. To all the people who have given me support and guidance, my sincere thanks.

Michelle Yee Wins Teen Chinatown Title

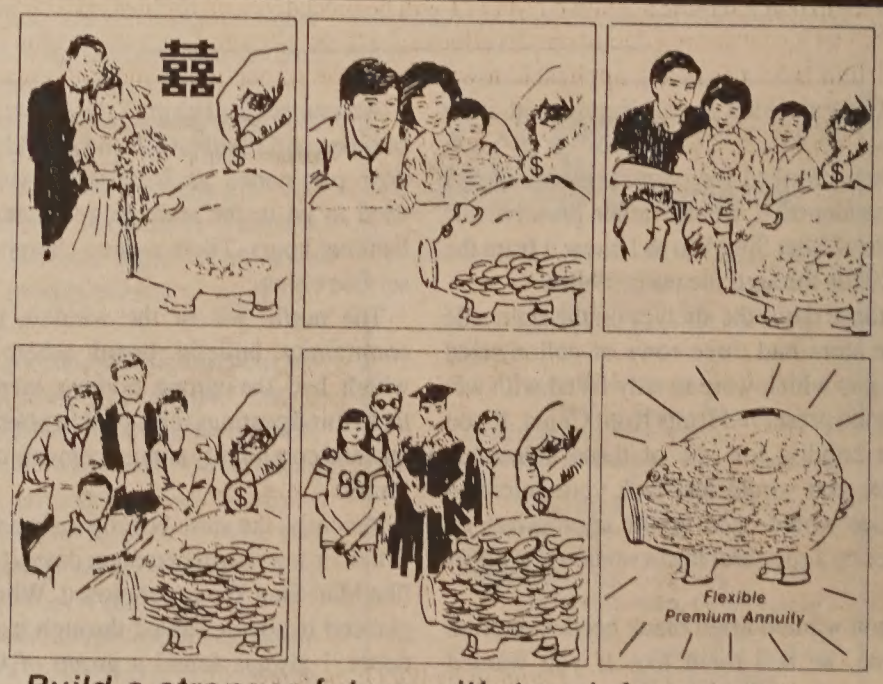
SAN FRANCISCO - DeAnza High School student Michelle Yee captured the title of Miss Teen Chinatown Saturday. The 17-year-old competed against 25 other young contestants vying for the crown. Over 600 people attended the pageant.

Yee cinched the title with her answer to the question: "What have your parents taught you that you find useful?"

She replied, "To help me with my future goal, my parents have taught me to work hard at what I want to succeed in; to keep strong family bonds and to keep ties with my Chinese culture and roots."

Michelle Yee
(photo by Henry Woon)

Read all about it in *East West*



Build a stronger future with tax-deferred dollars.

Flexible Premium Annuity

- Competitive yield. Tax-deferred growth.
- Income options for guaranteed income.
- Safe and Sound.

Find out more from a licensed representative.

San Francisco
3555 Balboa Street
San Francisco, CA 94121
(415) 668-3700

498 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 668-6888

1066 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133
(415) 391-1450

401 Judah Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-3711

1155 Junipero Serra Blvd.
San Francisco, CA 94132
(415) 333-4100

1301 Noriega Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-7423

699 Portola Drive
San Francisco, CA 94127
(415) 661-6710

711 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
(415) 929-6070

Mountain View
888 Villa Street
Mountain View, CA 94041
(415) 966-1868

Oakland
367 8th Street
Oakland, CA 94607
(415) 836-2881

Sacramento
7135 South Land Park Drive
Sacramento, CA 95831
(916) 391-3540

Stockton
146 East Market Street
Stockton, CA 95202
(209) 465-3411

Midwestern United Life Insurance Company
Available At
UNITED SAVINGS BANK FSB

NEWS

SF AIDS Expert To Lecture In China

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Dr. Donald Abrams, associate professor of clinical medicine and assistant director of AIDS Activity at San Francisco General Hospital will leave Thursday on a ten-day trip to China to consult with medical experts in China on methods of AIDS prevention and treatment.

The trip was arranged by the American Foundation of Traditional Chinese Medicine (AFTCM), a non-profit SF foundation dedicated to furthering the understanding and practice of traditional chinese medicine in the US. Abrams' airfare will be paid for by the San Francisco-Shanghai Friendship Committee.

"This is a very important issue," Walter Fong, co-chair of the committee, said at a press conference last Friday at the Cloisonne Restaurant. "We are very grateful to him for going." There are currently an estimated 40 cases of AIDS in China, according to AFTCM.

Abrams will visit and lecture at several hospitals, including the Cancer Hospital and Institute in Beijing and the Shanghai College of Traditional Medicine.

Abrams said he has traveled to many countries several times since the beginning of the AIDS epidemic to exchange information on the disease, but this will be his first trip to China. "With the low rate of AIDS reported in China, I'm surprised I'm going," he said.

(L-R) Dr. Donald Abrams, Barbara Bernie and Walter Fong. (Photo by Jeannie Look)

Most of the reported cases of AIDS in China are among hemophiliacs treated with blood products from the US and other countries, Abrams noted. He said he will be giving the medical community in China information on "how to prevent the epidemic we have here."

With the current interest in using herbs and plant products to treat AIDS, Abrams said he will also be collecting information on traditional Chinese medicine.

But he said he would not be involved in any research on the most recently touted possible cure for AIDS — GLQ223. The compound is a purified extract of a protein called tricosanthin, which is derived from the root of a Chinese cucumber plant.

Laboratory tests show that GLQ223 can kill human cells infected with the AIDS virus. The extract is currently undergoing controlled human testing at San Francisco General Hospital.

Abrams stressed that the drug has yet to be proven. "I think it is very disturbing how it is being blown out of proportion," he said. "The test tube is not the same as the human body."

Abrams has been working with AFTCM on establishing an AIDS research study using herbal treatments. The foundation is still seeking funds to launch the project, according to Barbara Bernie of AFTCM.

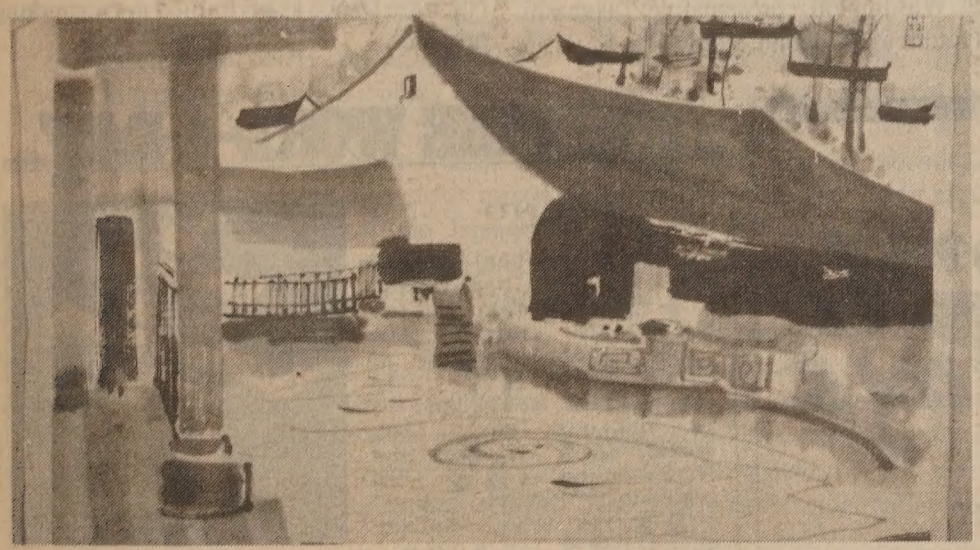
Bernie said she is glad more attention is being paid to the benefits of traditional Chinese medicine since the research on GLQ223 was made public, but noted that not everybody reacts the same way to the same herbal medicine.

In the proposed AFTCM-controlled study developed with doctors at San Francisco General, the whole range of herbs, long known to benefit the immune system, will be used. Also, the herbal formula will be tailored to the particular needs of each individual patient.

Culture Center Holds Benefit Auction

SAN FRANCISCO - The Chinese Culture Foundation of San Francisco is presenting a *Collector's Choice* benefit auction featuring art objects and gift items on May 11, 6 to 9 pm at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St.

Bidders can get a preview of the auction items on May 9 and 10, 11 am to 6 pm and on May 11, 10 am to 6:30 pm. The auction on May 11 will be preceded with no-host cocktails at 5 pm and a dinner buffet at 6 pm. Dinner reservations are $15 per person. The entrance donation for the auction is $5 per ticket, applicable toward purchase of auction items and a door prize drawing.



Painting by Wu Guanzhong

The event features art objects such as a landscape painting by noted New York artist C.C. Wang ($2,500 - $3,500), Chinese 18th century embroidered panels ($2,000 - $2,500), Chinese 19th century soapstone figurine of maiden ($300 - $400), Piaget 18k gold watch from Van Cleef & Arpels of Beverly Hills (retail price $4,990), and a number of contemporary paintings (ranging from $100 to $3,000).

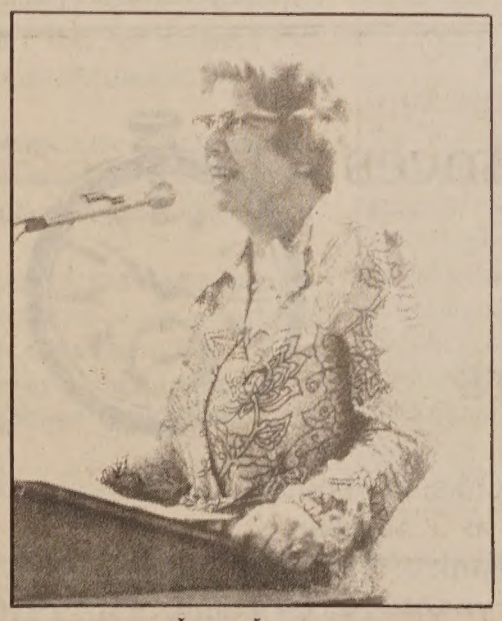
Dessa Goddard, vice president and director of Oriental Art at Butterfield and Butterfield, will be auctioneer for the evening. The benefit auction is chaired by the Foundation's board members Julie Chu and Jean Yeh. Its honorary committee members include Philip Choy; Bernice Hemphill; Martha Hertelendy; Rolland C. Lowe; Asian Art commissioners Emma Bunker, Vyolet Chu, and Judith Wilbur; Asian Art Museum chief curator Clarence Shangraw; art collectors and dealers James Tigerman of the Lotus Collection, Gerald Godfrey of Plum Blossoms Intl., and Spink and Son Ltd.

The Chinese Culture Foundation presents art exhibitions and a variety of cultural programs to serve the community and the San Francisco Bay Area. All contributions are tax-deductible to the extent allowed by law, and all proceeds will be used to support the cultural programs of the Chinese Culture Foundation. For information, call the Foundation at 986-1822, Tuesday - Saturday, 9:30 am to 5:30 pm.

Cameron House To Honor Lorna Logan

SAN FRANCISCO - Lorna Logan, a pioneer in bringing social services to San Francisco Chinatown, will be honored May 25 at a banquet and fundraiser for Cameron House at the New Asia restaurant.

Logan began working at Cameron House in 1931. A journalism graduate from Seattle, Logan worked as an assistant to Donaldina Cameron during the final years of the mission house's work in rescuing young women from slavery and prostitution. When Donaldina Cameron retired, Logan became director.



Lorna Logan

She remained at Cameron House until 1971, a tenure interrupted in 1937 when Logan studied Cantonese in China for a year and in the 40s when she earned a master's in social work at UC Berkeley. Logan and public health nurse Eunice Gibson agitated for the building of public housing in Chinatown, resulting in the construction of Ping Yuen in the 50s.

She worked with the Community Chest program planning committee and the school district to establish a childcare center at the Chinatown YMCA. Out of this committee grew the Chinatown-North Beach District Council of social service agencies.

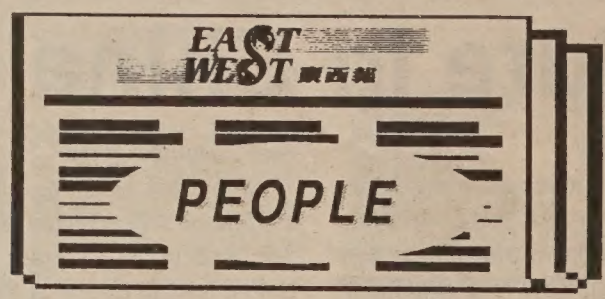
Logan and clinical psychologist Dr. Donald Lim helped start mental health services at Cameron House. This program evolved into the Chinatown Mental Health Clinic. She served on the War on Poverty program board of directors in the 60s and during her leadership of its program committee, Self-Help for the Elderly and the English Center for Vocational Language and Training were started.

In recognition of her service, Logan received a Phoebe Apperson Hearst Distinguished Woman Award in 1968. She also received the Liberty Bell Award from the San Francisco Bar Association for "outstanding performance in strengthening and safeguarding our liberties under our form of government and our system of law."

Logan served on the boards of Cameron House, On Lok Seniors and Chinatown-North Beach District Council. She was a charter member of the Chinese Culture Foundation and a former moderator of the San Francisco Presbytery.

Cameron House is requesting donations of $40 per person, $400 for table sponsors, $750 for business sponsors and $1,500 for corporate sponsors. A wine reception will be held at 5:30 pm, followed by dinner at 6:30 pm. For information, call 781-0401.

NEWS



Emerald Yeh Wins Emmy

Diana Akiyama was ordained last week as an Episcopal priest at Stanford Memorial Church. She is the first Japanese American woman to hold the post. "It's historic — but I guess it's also redundant. Japanese American means *American*, after all," she said.

Sensitivity to racial, ethnic, and women's issues is only one of the strengths that Akiyama has brought to the post she assumed last August as the new assistant dean ofMemorial Church. The 30-year-old graduate of Union Theological Seminary in Berkeley also brings more than five years of psychological counseling experience in diverse environments: drug and alcohol recovery programs, a Native American women's center, prisons, public workplaces and private industry.

She believes that any productive effort to deal with racism has to include "talking about how you feel and how racism affects us on a gut level. Because it *is* irrational — the things that racism attaches itself to in each of us are difficult to understand if we only approach it intellectually," she said. Akiyama grew up in Hood River, a farming town 60 miles east of Portland.

∞∞∞

William Wong, associate editor of *The Tribune* in Oakland and a columnist for *East West*, won the Saint Francis Award for his column, *Childhood Jeers May Bring Adult Tears*, which appeared in *The Tribune*. The awards are presented annually by the Catholic Communication Center, an arm of the Roman Catholic Archdiocese of San Francisco.

∞∞∞

KRON-TV anchor/reporter **Emerald Yeh** received an Emmy Award recently from the Northern California Chapter of the National Academy of Television Arts and Sciences.

Emerald Yeh

She was presented the award for outstanding achievement in a single story news feature for her work on a segment called, *Transplant Pioneer*.

∞∞∞

Dr. Serena Young, orthopedic surgeon at the Brain Injury Dept. of Rancho Los Amigos Medical Center, was recently chosen as the Disabled Professional Woman of the Year by

Dr. Serena Young

the Pilot Club of Southeast Los Angeles. Born in Taipei, Taiwan, Young contracted polio at the age of two, and at that time was paralyzed from the neck down. After years of therapy, she now wears bi-lateral braces and uses crutches. She became interested in orthopedics as a result of her many encounters with orthopedic doctors and attended UC Irvine and USC School of Medicine. Pilot International is a 60 year old organization for executive and professional women.

∞∞∞

JoAnn Kagiwada of Indianapolis was named as the new executive director of the JACL Legislative Education Committee. She will take over from **Rita Takahashi** who has been serving as both acting LEC director and JACL Washington representative. Takahashi will return to academia. Kagiwada, 52, is an attorney and former director of international affairs for the Christian Church (Disciples of Christ) division of Homeland Ministries in Indianapolis. Prior to that, she was a lecturer in international human rights law at UC Berkeley's Boalt School of Law. She is a native of Fresno and is currently a board member of the Hoosier JACL and vice president of the National Council of Churches of Christ, US.

∞∞∞

UC Berkeley junior **Tisa Poe** was elected Associated Students of the University of California (ASUC) president for next fall. Freshman **Bonaparte Liu** received the highest number of votes for the position of ASUC Student Advocate.

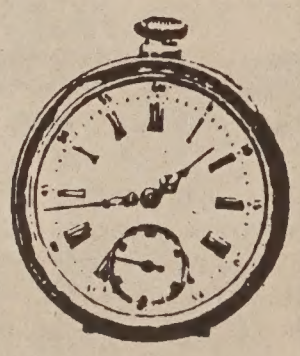
∞∞∞

Supporters of UC Berkeley lecturer **Merle Woo** are planning a campus victory rally on May 5 on Sproul Plaza at noon. Woo recently won her grievance hearing against the unversity for unfair hiring practices.

∞∞∞

The California Arts Council has announced the winners of its folk arts grants. The money will be used by the awardees to instruct apprentices in music, dance and crafts. The winners include: **Marn Seng Sae Chao/Mey Chiem Sae Chao**: Needle arts of the Iu Mien, tribal mountain people of Laos, for ritual wedding garments; **Kong Theap/ Leakhean Muth**: Cambodian court dance derived from the narrative tradition; **Hoai-trinh Vothi/Do Minh Phuong Nga**: Music of the Dan Tranh, a Vietnamese stringed instrument; **Bounthan Xayprashith/ Phouangphet Souksangouane**: Music of the Lao 21-board wood xylophone; **Masakazu Yoshizawa/Shuichi T. Kurai**: Music of Yokubue & Shakuhaci; **Cheryl Nakasone/Norman Masuda**: Traditional Okinawan dance, and **Ron Quan/Foon-Gei Ng**: Lion Dance as performed in Guangdung province.

Remittances Paid Within 24 Hours



Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better.
When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

SOUND

The character "sound" combines with"happiness" (音樂) to make music. Notes in music are "sound symbols"(音符), "sound steps"(音階) is the musical scale.And it is obvious that "low sound"(低音)is bass and "high sound" (高音) is soprano. "Return sound" (回音)is echo. "Mother sound"(母音)is a vowel, and "child sound"(子音) is a consonant.

The ancient scripts of "sound" (音) and "saying"(言)were similar."Sound" had an extra stroke inside the character "mouth"(口).This led some scholars to

Mandarin yīn Cantonese yum

conjecture that the stroke represented the tongue. The tongue helps to produce a sound, so they say. The modern scripts of "saying"(言) and "sound" (音) are quite different.Although the two words still retain some resemblance. "Sound" now looks like a combination of "to stand"(立) and"the sun" (日). Standing on the sun bears no relations to "sound". However, if it helps you to remember the character, you may imagine a man sweating as he sings his song.

A hot number,I'd say!

By GORDON LEW
(All rights reserved)

INSIGHTS

South Bay FloW

By FLORENCE WONG

A More Perfect Union

On a recent spring vacation in Washington, DC I viewed the Smithsonian Institute's display of the World War II Japanese internment experience titled "A More Perfect Union" at the American History Museum. This article tells the story of how an artist, Chiura Obata, courageously survived those dark days in American history.

"No roof,
No electricity
No stove.
The ground is frozen at this elevation.
The cold pierces the skin.
The rain becomes sleet
And not enough bedding.
Forced to travel,
Broken in mind and spirit
Are these people from Santa Ana."

These words capture a moment in time in the life of Chiura Obata, a Japanese artist from Berkeley, who was interned at Topaz, Utah during World War II. While interned, Obata, a professional artist trained in Japan and a tenured member of the University of California, wrote poetry and sketched drawings to record his family's journey from the Bay Area to Topaz. Reproductions of his works are exhibited in "A More Perfect Union," the Smithsonian Institute's mixed media historical display of the Japanese experience in the US following Pearl Harbor.

In 1942, in the aftermath of Pearl Harbor, President Franklin Delano Roosevelt created Executive Order 9066 which gave the military authority over the civilian population without the imposition of martial law. As a result, 120,000 Japanese Americans, two thirds of whom were US citizens, were sent to detention camps.

Obata's poems and drawings are narrative, and record everyday camp life. Both his words and sketches are gentle, openly dealing with the severity of nature's impact upon the evacuees. There is not a hint of defiance, anger or angst directed towards the US government for forcibly removing the Japanese in America from their homes.

In April of 1942, Obata and his family registered at the First Congregational Church in Berkeley for eventual relocation to Topaz.

He recorded that fateful day with these words:

"A grey day with silvery rain falling on the soft green elm. My school semester ended today."

"Under the spring rain, our fateful journey . . . who could foretell our fate?"

Obata's fate and that of his fellow Japanese internees was dominated by the military guards. When his family registered he drew his first sketch. It showed a soldier guarding the Berkeley church where the Japanese were convened.

Three days later Obata made another drawing, this one showing Japanese Americans in the church registration line. He filled the paper using a sparse linear style and drooping horizontal lines. Under the lines are tightly packed figures, seemingly quiet, seemingly acquiescent. Their silence overwhelms the viewer.

Confronted by the evacuation, Obata continued his visual recordings. Two more drawings of soldiers interacting with the evacuees were made. One showed the back of a soldier who passively watched the detainees board a bus as if they were casually departing for a field trip or a holiday tour. This soldier was reminiscent of the previous soldier at the Berkeley church. The other art piece showed a soldier, away from the masses of people, playing hide-and-seek with a child.

"Soldiers were polite to Papa because his papers said he was a university professor. . . one said he was very sorry in a low voice."

Later works capture the ordinary experiences that occurred at camp. In a drawing titled "Two Angels in the Rain," he drew his first art school students, grateful that their mothers had sent them. The two young students came in spite of the blustery winds and rain. Although drenched, the girls wanted their art lessons. Obata found a towel and wiped their shivering bodies dry.

The image in another picture is that of a blind man struggling to find new dwellings in the rain.

The internees dealt with the severe physical environment of Topaz. With the climate at the camp site registering 110 degrees, Obata wrote the following words:

"The dust raised by the wind and passing trucks is like a smoke screen."

Obata always turned to nature to bolster his courage and emotional stamina, feeling in the natural fauna and flora the strength to carry on with dignity. His gentle spirit, revealed in almost all the drawings, was a steady influence in his camp life.

"But how dry and wild the desert country is! Resting beside the railroad, we girded our spirits and prepared ourselves for coming life."

His earlier works showed a quiet acceptance of circumstances and adaptation to the evacuation.

Some six months after leaving Berkeley Obata dealt with the harshness of the physical environment. In a piece dated September 1942 a dust storm attacked the barracks which were stuffed with cloth and other materials to keep out the raging wind and dust.

"Sad Plight," a work drawn in October of 1942, showed several people huddled on two beds in a room. They are shrouded with blankets; their eyes and mouths are turned downward.

Later, Obata wrote in the camp newspaper, *"Over eight thousand lives of the evacuees melt into the stillness of the winter moonlight."*

By then he openly acknowledged the suffering of camp residents as they were denied their basic rights. They had suffered the loss of parental authority and lacking privacy and cohesiveness traditional Japanese family life was threatened.

Chiura Obata was one of several professional artists who carried on in spite of the disheartening experience of internment. Other artists and craftsmen offered classes for their fellow internees, teaching their students to transform the natural materials found in their environment to create objects of beauty and function. Finished arts and crafts — baskets, carved wood panels, Japanese instruments — were shipped outside of the camps to raise money.

Obata and his fellow artists hung on and they coped with the ugly overtones of racial conflict. In their own ways their efforts contrasted with the propaganda art of the George Maull 1938 bubble gum cards from Gum Inc. of Philadelphia. Maull's cards were titled "Horrors of War" and showed dramatic images of the Japanese invading China. As American children chewed, they were openly exposed to prejudice directed against the Japanese.

The concepts of the Maull cards laid the foundation for the anti-Japanese posters which depicted the Japanese as "yellow vermin," "mad dogs," and "monkey men." Reinforced by the 1882 Chinese Exclusion Law and Japan's alliance with Nazi Germany and Facist Italy and by the Japanese success in America as farmers, fishermen, and small businessmen, the victimization of a people of color developed quite easily within the mainstream American society.

The Japanese in America during World War II were presumed to be guilty and were not given the protection of due process of law as guaranteed by the Constitution.

In the Smithsonian exhibit the store front of the WANTO Grocery displays a large sign, "I AM AN AMERICAN." That proclamation did not help the Chiura Obatas of the world but Obata helped the world as he pulled from his gentle soul art — art which may, one day, lead us to "A MORE PERFECT UNION."

CACA Scholarships

SAN FRANCISCO - The SF Lodge of the Chinese American Citizens Alliance is conducting its annual scholarhsip awards program for graduating high school seniors. Applicants must demonstrate academic achievement, financial need, and have participated in extra-curricular activities, and community service. Application forms may be obtained from local high school counselors or from the CACA, San Francisco Lodge, 1044 Stockton St., SF. Call 239-2241, or 221-1900.

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Science
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

NETWORKING

What To Do With Your Kids This Summer . . .

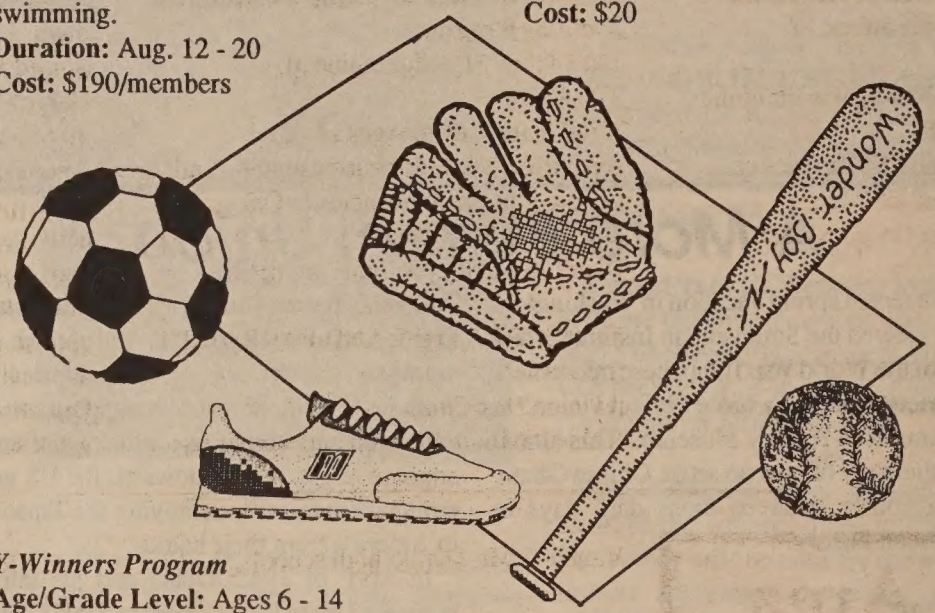
(Ed.: Summer is quickly approaching. Have you thought about what to do with your kids this summer? Here's a list of some Bay Area programs to keep your children happy and active. If your group has a summer program for youth or you've ..eard of one, let us know. We'll pass on the info.)

BERKELEY ASIAN YOUTH CENTER
1950 Carleton St., Berkeley
849-4898
Summer School
Activities: Academics, Asian American history and language, cultural activities and recreation.
Age/Grade Level: Grades: K - 8
Duration: July 3 - Aug. 11, 9 am - 3 pm
Deadline: June 2
Cost: FREE
Summer Youth Employement Program
Activities: Classroom instruction, job placement.
Age/Grade Level: Grades 9 - 12
Duration: July 3 - Aug. 11, 9 am - 5 pm
Deadline: Until 45 slots filled
Cost: FREE.

CAMERON HOUSE
920 Sacramento, SF
781-0401
Summer School for Newcomers Day Camp
Activities: School: academic, recreation; Day Camp: outdoor hikes, games, arts & crafts.
Age/Grade Level: School: Grades 6 & 7; Day Camp: Grades K - 8
Duration: June 26 - Aug. 11
Deadline: Until filled
Cost: School: $70/seven weeks; Day Camp: $30/week, or $150/six weeks

CAREER RESOURCE DEVELOPMENT CENTER (CRDC) - *Computer Program for Youth*
655 Geary Blvd.
775-8880
Age/Grade Level: Grades 9 - 12
Activities: Paid computer work experience.
Duration: 5 weeks, dates TBA
Cost: FREE

CHINATOWN YMCA
855 Sacramento St., SF
982-4412
Summer Schoool
Age/Grade Level: Ages 6 - 13
Activities: Academics in the morning, arts, games in the afternoon.
Duration: June 26 - Aug. 4
Cost: $140/members
Boy's Camp at Lake Huntington
Age/Grade Level: Ages 9 - 16
Activities: Archery, backpacking, boating & canoeing, campfire, crafts, music, swimming.
Duration: Aug. 12 - 20
Cost: $190/members



Y-Winners Program
Age/Grade Level: Ages 6 - 14
Activities: Sports, fitness, arts & crafts, and educational activities.
Duration: June 26 - Aug. 11
Cost: $190/members
Girl's Camp at the Stanislaus River
Age/Grade Level: Ages 9 - 14
Activities: Swimming, boating & canoeing, outdoor cooking, hiking, archery.
Duration: Aug. 13 - 19
Cost: $150/members
Summer Learn to Swim & Progressive Swim
Age/Grade Level: Ages 6 - 17
Duration: Learn to Swim, four sessions, June 26 - Aug. 11; Progressive Swim, two sessions, June 3 - Aug. 26
Cost: Learn - $35/two weeks, and Progressive - $25/five weeks.
Campference at the Stanislaus River
Age/Grade Level: Ages 15 - 18
Activities: Swimming, canoeing, nature hikes, volleyball, dancing, singing.
Duration: Aug. 13 - 19
Cost: $150/member
Deadline: Until all sessions are filled.

CHINATOWN YWCA
965 Clay St., SF
397-6883
Summer Educational & Recreational Program
Age/Grade Level: Grades K-7
Activities: Academics, arts & crafts, music, Chinese language, field trips.
Duration: June 26 - July 28, 9 am - 5 pm
Cost: $180
Teen Summer Program
Age/Grade Level: Ages 13 - 17
Activities: English & math instruction.
Duration: English: July 3 - Aug. 25; Math: June 29 - Aug. 24, 2 - 4 pm
Cost: $55/English, $45/Math
Teen Leadership Development Program
Age/Grade Level: 8th graders
Activities: Curriculum in child development, first aid, groups games.
Duration: June 26 - July 28
Cost: FREE. Scholarship awarded at end of program.
Exploring the City
Age/Grade Level: Ages 10 - 12
Activities: Five field trips to various city locations.
Duration: 9 am - 1 pm, dates TBA
Cost: $20
Summer Youth Internship Program
Age/Grade Level: Ages 14 - 21
Activities: Work with children on academ ics, social and arts activities.
Duration: June 26 - July 28, 9 am - 1 pm or 1 to 5 pm.
Deadline: Until all sessions are filled.
Cost: FREE. Scholarship awarded at end of program.

CHINESE PROGRESSIVE ASSOCIATION*Youth Leadership Program*
737A Grant Ave., SF
956-9055
Age/Grade Level: Ages 11 to 14
Activities: Academic, recreation, art & culture, leadership development.
Duration: 6 weeks, dates TBA
Cost: FREE

COMMUNITY EDUCATONAL SERVICES (CES) -- *Summer School*
Yick Wo Elementary School
2245 Jones St.
434-0590, 434-0580, or 982-0616
Age/Grade Level: Students starting 3rd - 9th grades this fall
Activities: English, Math, Social Science, Chinese cultural activities in conjuction with the Chinese Culture Foundation
Duration: July 3 - Aug. 11, 8:30 am - 2 pm
Deadline: June 2
Cost: $75 - $95

CROSS CULTURAL FAMILY CENTER -- *Moving Out & About Summer Camp*
921-7019
Age/Grade Level: Ages 5 - 8
Activities: Sports, arts & crafts, academic enrichment, field trips to different SF neighborhoods.
Duration: June 19 - Aug. 25
Deadline: Until sessions are filled
Cost: $75 per week

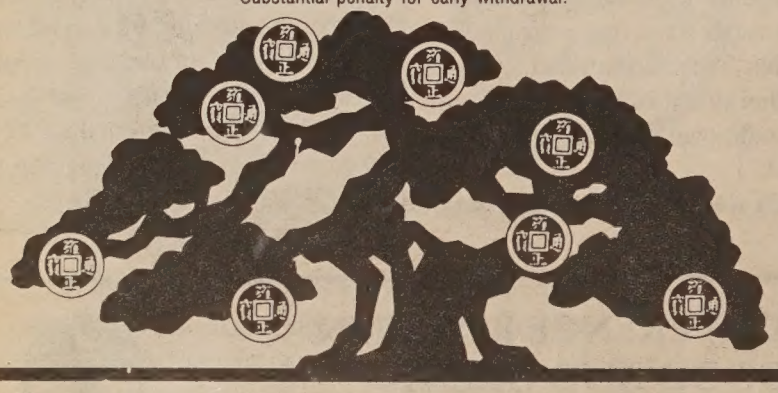
EAST BAY ORGANIZATION OF CHINESE AMERICANS (OCA)
Summer Youth Leadership Training

COME GROW WITH US AT GOLDEN COIN SAVINGS

6 MONTH CD

ANNUAL RATE 9.25% ANNUAL YIELD 9.83%

$500 minimum deposit. Rates subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.



GOLDEN COIN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 金錢儲蓄貸款會

MAIN OFFICE
835 Kearny Street
San Francisco, CA 94108
(415) 392-8[illegible]8

BRANCH OFFICES
New Chinatown Branch
301 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 386-8988
Stockton Street Branch
1318 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 989-9015

Administrative Office & Loan Department
170 Columbus Ave., Suite 210
San Francisco, CA 94133
(415) 362-8588
Oakland Chinatown Branch
800 Webster Street (at 8th)
Oakland, CA 94607
(415) 835-9200
Sacramento Branch
4790 Freeport Boulevard
Sacramento, CA 95822
(916) 736-2646

BUSINESS HOURS
Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm
Oakland Office hours slightly different. Sacramento Office closed Saturday and Sunday.

FSLIC EQUAL HOUSING LENDER

San Francisco & Oakland Offices OPEN SATURDAYS & SUNDAYS

FEDERALLY INSURED TO $100,000

NETWORKING

Camp
Suzie Lee, 451-4400
Age/Grade Level: Ages 14 - 17
Activities: Forums, discussions, sports events. Program goal: to develop positive communication and leadership skills in Asian American teens.
Duration: June 30 - July 3
Cost: $25/day

FILIPINO EDUCATION CENTER
824 Harrison, near 4th Street, SF
543-8430
Age/Grade Level: Newly arrived immigrant students, K - 6
Activities: Bilingual, ESL instruction, special activities, and field trips.
Duration/Deadline: On-going instruction and enrollment.
Cost: FREE

JAPANESE COMMUNITY YOUTH COUNCIL -- ***Summer Teen Program***
2012 Pine St., SF
563-8052
Activities: Specialized workshops, field trips, work two days as assistant camp counselor for younger children.
Age/Grade Level: Ages 12-14
Duration: June 26 - Aug. 18
Deadline: Until filled
Cost: $200/8 weeks

OAKLAND PRIVATE INDUSTRY COUNCIL ***Summer Youth Employment Training Program***
1417 Clay St., Mezzanine fl.
273-3626
Age/Grade Level: Ages 14 - 21
Activities: Work for various public and private non-profit agencies in Oakland.
Duration: 5 - 6 weeks
Deadline: Until positions are filled

SF RECREATION AND PARK DEPT.
558-4054
Athletic Day Camp
Kezar Pavilion, Stanyon and Waller streets.
Age/Grade Level: Ages 7 - 14
Activities: Structured sports instruction and recreation.
Duration: Five, two-week sessions, 8:30 am - 3 pm.
Deadline: Until all sessions are filled.
Cost: $65, $20 more per week for After Camp Care (3 - 6 pm)

Art Camp
Jackson Playground on Arkansas Street, btwn. 17th and Mariposa streets.
Sound System Plus
Harvey Milk Center for Recreational Arts, 50 Scott St., near Duboce.
Age/Grade Level: Ages 7 - 11
Activities: Art Camp - Developmental activities including visual arts, dance,drama and chorus; Sound System Plus - Instruction in strings, mixed ensemble, recorder, chorus, photography, mix-media, music apprciation and keyboard. Also field trips.
Duration: Two, three-week, and one two-week sessions, July - Aug. 25, 8:45 am - 3:15 pm.
Deadline: Until all sessions are filled.
Cost: $90 - $126

Silver Tree Day Camp
Glen Park Playground at Chenery and Elk Streets.
Pine Lake Day Camp
West end of Sigmund Stern Grove at Vale Street off of Sloat Blvd.
Age/Grade Level: Ages 6 - 12
Activities: Silver Tree - Active games, hikes, evening campfire program, treasure hunts, arts and crafts, nature hunts, and special planned events. Pine Lake - Active games, Junior Olympics, evening campfire program, arts and crafts, swimming, scavenger and treasure hunts, special events.
Duration: Eight, one-week sessions, July 3 - Aug. 25, 9 am - 3 pm.
Deadline: At least five working days before the start of session.
Cost: $30 per week

Bay Area Summer Schools

Participation is usually limited to currently enrolled students and/or those who reside within the school district. For applications or specific program information, contact your child's local school or school district.

BERKELEY UNIFIED
Info.: BUSD, 644-8709, or 644-6078
Deadline: ASAP
June 26 - July 28
Washington Primary, 1 & 2;
Columbus Intermediate, 1 - 6
*(Chinese bilingual prog.);
King Junior High , 4 - 8
*(language prog.);
Berkeley High, 9 - 12

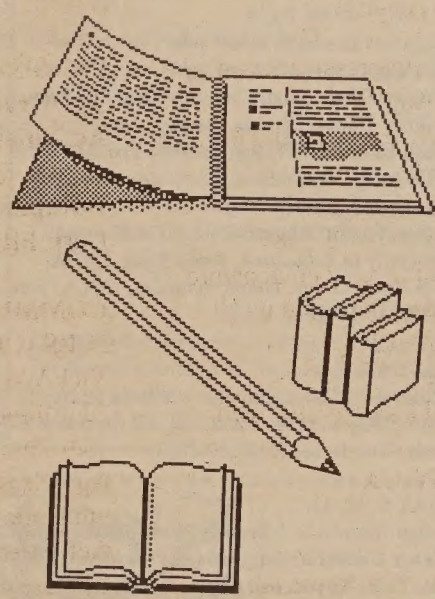
BURLINGAME ELEMETARY
Info.: 692-5097
Deadline: May 26
June 26 - July 21
McKinley, K - 5

JEFFERSON UNION HIGH
Info.: 756-0300
Deadline: May 26
June 19 - July 28
Jefferson Union High, 12
*(remedial instruction for seniors)

MILLBRAE ELEMENTARY
Info.: 697-5884
Deadline: None
June 21 - July 21
Spring Valley Elem., 2 - 7

MT. DIABLO UNIFIED
Info.: MDUSD, 827-4907.
Deadline: Until enrollment is full.
June 21 - Aug. 3
Bancroft, Meadow Homes, Sequoia elementaries, K - 5; Riverview & Oak Grove middle schools, 6 - 8; Clayton Valley & Mt. Diablo high schools, 9 - 12

OAKLAND UNIFIED
Info.: OUSD Summer School Office, Edna Polk, 836-8230.
Deadline: June 2
June 26 - July 28 (Elementary)
June 26 - Aug. 4 (Jr. High, High School)
Burckhalter, Highland, Lincoln, Lockwood. Piedmont Ave., Santa Fe elementaries, K - 6; Frick & Calvin Simmons jr. highs, 7 & 8; Edna Brewer Jr High, 4 - 8
*(visual & performing arts)
Fremont & Oakland high schools, 9 - 12



RAVENSWOOD CITY
Info.: 329-2873
Deadline: May 31
June 26 - July 28
Willow Oaks Elem., K - 5

SAN CARLOS
Info.: 593-7626
Deadline: None
June 26 - July 26
Central School, 4 - 8

SAN FRANCISCO UNIFIED
Info.: SFUSD Summer School Office, 565-9652
Deadline: Register at summer school site, June 21 & 22.
Sir Francis Drake, Dr. Charles R. Drew, Edison, Guadalupe, Hawthorne, McKinley, Commodore Stockton, Sutro, E. R. Taylor, Ulloa, Raphael Weill elementaries, K - 5; Everett, Francisco, A. P. Giannini, Potrero, Visitation Valley, middle schools, 6 - 8; Phillip Burton Academic, Galileo, Lincoln, Louise Lombard, Mission, Newcomer, Wilson high schools, 9 - 12

SAN MATEO UNIFIED
Info.: (408) 998-6000
Deadline: May 12
June 26 - Aug. 4
Simonds & Graystone elementaries, K - 5; Bret Harte Middle, 6 - 8; Leland High, 9 - 12

SEQUOIA UNION HIGH
Info.: 369-1411
Deadline: May 15
June 21 - Aug. 11
Menlo-Atherton High, 9 - 12

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

4月26日起隆重獻映

金公主院線今天七場盛大獻映

呂娇菱、岳羚
劉德華、王霄 主演

同場加映：富貴再三逼人

「富」
12:15
4:00
7:45

「飈」
2:05
5:50
9:35

CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

SO-CAL NEWS

Asian American Republicans Don't Want To Be Ignored

Lee Atwater, Republican National Committee Chairman visited Los Angeles April 20 and met with Asian American community leaders. About 30 Republicans of Asian heritage met with Atwater at the Bonaventure Hotel for breakfast. They expressed their concerns that the party is not doing enough for Asian Americans and is ignoring Asian American Republican supporters.

William Chang, a staunch Republican said, "They [the Republican Party] do not hire enough Asian representatives [compared to the Democratic Party], they do not encourage the young [Asian] people to join the Republican Party, they do not encourage enough Asian Republicans to get into elective office. **Julia Wu** [Community College Board of Trustees] and Cerritos Councilman **Daniel Wong** are not enough. We need more at the higher level."

At noon, Atwater lunched with 100 members of the Golden Circle of California at the St. James Club. Atwater announced his commitment to increase minority (Asian, black and Hispanic) participation in the GOP. Asian Republicans **Sarah Kim, Dr. Oscar Domondom, Mr. & Mrs. Ed Keh** and **Dr. Katherine S. Boa** were able to meet Atwater and **Frank Visco**, California Republican Party Chairman.

∞∞∞∞∞

S.B. Woo, former Lt. Gov. of Delaware, was greeted warmly by many friends at a reception hosted by California State University at Los Angeles (CSULA) president **Dr. James Rosser**. Woo was invited to address the graduating class on campus. After losing his race for the Senate, Woo said he is enjoying his sabbatical and is not running for any office presently.

∞∞∞∞∞

Over 650 well-wishers attended the 2nd Annual **Asian Pacific Family Center** dinner on April 21 at the Quiet Cannon Restaurant in Montebello. Special awards were presented to **Andy Anh**, community leader, **Jae Min Chang**, publisher of the *Korea Times*; architect **Adolfo Cruz**; actress **Nobu McCarthy; Dr. Paul Mu, associate vice president at CSULA, and Dr. Suzanne Keavney. Rev. Paul Louie**, former senior consultant, Los Angeles County Human Relations, was awarded the Lifetime Service Award.

APFC is affiliated with Pacific Clinic and has provided mental health services to the San Gabriel Valley community since 1926. It opened doors in 1986 in Rosemead to serve the Asian American population.

L-R, Iae Min Chang, Adolf R. Cruz, Pual T. Mu, Andy Anh, Nobu McCarthy, Suzanne Hardy Keavney, Reverend Paul Louie

∞∞∞∞∞

UC Irvine has the highest Asian American enrollment in the US, according to **Dr. Cheng-Lin Tien**, Executive Vice Chancellor at UC Irvine. "In 1988, 40 percent of the freshman class was Asian American as compared to 1975 which was six percent Asian American. In 1989, the projection is higher."

Tien made his comments at an Asian & Pacific Islander Advisory Committee reception April 22 at the Panda King Chinese Restaurant in Norwalk. In reference to the recently released faculty report on Asian bias in admissions, Tien said, "We need to always watch closely so that nobody will do anything or change anything [that] will impact the Asian American admissions because admission to higher education, particularly elite high-rank universities, is the key for the upward mobility of any immigrant group . . .

"Asian Americans are not asking [for] anything [extra], only equal, fair opportunity to compete, not with under-represented groups, but with Caucasians and other groups."

∞∞∞∞∞

Reachout Music Center of Los Angeles celebrated its 15th anniversary April 22 a historic and beautiful Donheny Mansion ated on the campus of Marymount Col Founded by Dorothy Chandler, it is a vo teer organization that reaches out to the dents of Southern California with p concerts, operas and dance programs. E tainment for the day was a music re "AAPAA Yours" by members of **Asso tion of Asian Pacific American Artists** violin music of **Haldan Martinson** (wi of the WinterFest Spotlight Award) an brother, pianist **Anders Martinson**. AAPAA president **Dolores Wong** rema "This is an excellent way for Asian An cans to get involved and for Asian Ame Artists to showcase their talent."

∞∞∞∞∞

Sovan Un, a counselor at United Ca dian Community, Inc.'s drug abuse pre tion program announced that there are and confidential services for drug a early intervention and outreach service Asian/Pacific Islanders. Their service clude assessment, guidance and referral. program is funded by the Orange Co Health Care Agency. The agency ca reached at 2110 East First St., Suite Santa Ana, CA 92705; (714) 836-0463

L A EVENTS

NOW - MAY 7
SANSEI, created and performed by Hiroshima, developed and directed by Robert Egan, Mark Taper Forum, 135 N. Grand Ave. (213/972-7680)

NOW - MAY 21
World premiere of *Minamata*, by Reza Abdoh and Mira-Lani Oglesby, (Tues. - Sun.) 8 pm, (Sat. & Sun.) 2 pm, LA Theatre Ctr., 514 S. Spring St. (213/627-6500)

MAY 6
Union of Pan Asian Communities' 6th Annual Dinner Dance, keynote speaker playwright Velina Hasu Houston, 6:30 pm, La Jolla Marriott Hotel, $75. (619/232-6454)

Asian Pacific Alumni-UCLA Conference, *Diversity in Education,* 9 am- 3 pm, UCLA, Ackerman Union, Grand Ballroom, UCLA. Free. (213/715-1882)

MAY 6 & 7
Children's Day at Japanese Village Plaza, 11:30 am - 5:30 pm, btwn. 1st & 2nd and Central & San Pedro Sts. Jackie (213/620-8861)

MAY 8, 10, 11
Asian Alliance's ***A Second Look: Striving for a Better Understanding***, w/ speakers March Fong Eu, Tricia Toyota and others, Occidental Campus, 1600 Campus Rd., Alumni Auditorium. Helen Luong (213/259-2714)

MAY 9
Maxine Hong Kingston, author of *The Woman Warrior, China Men*, 7 - 9 pm, UCLA 39 Haines Hall. $10. R. Leong (213/206-8258)

MAY 12
United Cambodian Community, Inc.'s *Celebrating Friendship,* honoring supervisor Deane Dana, 6:30 pm, Hyatt Regency Hotel, 200 S. Pine Ave., Long Beach, $100. (213/599-2210)

Mayor's Asian Pacific American Heritage Awards Dinner, honoring French Hospital of L Filipino Christian Church, Wat Tai of LA and th Samoan Federation, 6:30 pm, Pacific Design Center outdoor plaza, 8687 Melrose Ave., West Hollywood. Noda (213/620-2529) or Castro (21 386-8042)

SBA Luncheon sponsored by NOW Legal Defense & Educational Fund, **guests Henry Hwang and daughters Margery & Grace,** celebrates family commitment to bringing up daughters differently, 11:45 am, Beverly Hills Hotel. (818/848-4148)

MAY 13
Carved in Silence, Chinese Historical Society of So. Cal. screening, 2 pm, Gene Autry Western Heritage Museum, 4700 Zoo Dr. $5. (213)/281-7429)

MAY 17
Opening night of *Vacancy*, by Lillian Hara and Dorie Rush Taylor, directed by Norman Cohen, stars Buelah Quo, 8 pm, East West Players Theatre, 4424 Santa Monica Blvd. (213/660-0366

Japanese American Cultural & Comm. Ctr. 9t Anniversary Dinner to honor two teachers of Ceremonial Tea Schools, Sohwan Hitomi and Sosei Matumoto, 6 pm, Century Plaza Hotel. $12 $250/$500. (213/628-2725)

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE OAKLAND

預作安排或現正需
不妨想想本堂之設
三家雅緻教堂為你服務

WHAT WHEN WHERE

CULTURE/ARTS

NOW - MAY 17
Wednesday Kurosawa film series: *Rashomon, The Quiet Duel, Sanshiro Sugata, One Wonderful Sunday, Most Beautiful, Men Who Tread On The Tiger's Tail,* and *Horse*, UC Theatre, 2036 Shattuck, Berkeley. Call for times. (843-6267)

NOW - JULY 1
Jeannie Barroga's *Walls*, directed by Marian Li, produced by Eric Hayashi, (Wed. - Sat.) 8 pm, (Sun.) 3 pm, Asian American Theatre Center, 405 Arguello Boulevard, 2nd fl., SF. $15/$13. (751-2600)

NOW - JUNE 18
Chinese Paintings from the UAM Collection: Part II, 46 works from Ch'ing dynasty, Gallery 2, University Art Museum, Pacific Film Archive, 2625 Durant Ave., Berkeley. (642-0808)

NOW - JUNE 30
***For Madeline Girbaud*, photodrama by Dr. Ronald Phillip Tanaka**, M-F, 8 am - 6 pm, Asian Resource Gallery, 310 - 8th St., Oakland. (763-2970)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M-F, Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

MAY 5
Jon Jang's Pan-Asian Arkestra, featuring Jang on piano and Fred Houn on saxaphone, 8 pm, Cowell Theater, Pier 2, SF. $10/gen., $8/srs., students. (552-3656)

MAY 6
Children's Matinee, presented by Pear Garden in the West, featuring Liu Wei Shan's Children's Guzheng Ensemble; SF Chinese Children's Chorus and Shan-Yee Poon's Children's Ballet, 1 pm; **Chinese Folk Dance Association**, 8 pm, Cowell Theater, Pier 2, SF. Free/child., $4/adult. (524-7287) or (552-3656)

8th Annual Asian American Jazz Festival, featuring Toshiko Akiyoshi Trio, benefits Japanese Cultural and Comm. Ctr., 8 pm, Kabuki Theatre, 1881 Post St., SF. $15/adv., $18/door. (552-3656)

East-West Center Film Tour, free film showings, *The Way of the Lotus, The Terrorizer, Pestonjee, Rememberance*, 3 - 9 pm, Trustees' Auditorium, SF Asian Art Museum. (668-8921)

Dances Extraordinaire, showcase of dances of China by Chinese Folk Dance Association of SF, Cowell Theater, Fort Mason, SF. $10/gen., $8/srs., child. (838-8991)

A Festival of Filipino Culture, 1:30 - 3 pm, Weekes Branch Library, 27300 Patrick Ave. Hayward. Free. (782-2155)

MAY 7
Concert Bronze, a program of handbell and choral ensembles, 7 pm, Grace Presbyterian Church, 2100 Tice Valley Blvd., Walnut Creek. $5/adults, $3/children. (935-2100)

May Ho plays The Werner Bosch Organ, St. Paulus Church, 3 pm, Eddy & Gough sts., SF.

MAY 9
Take a Bow, an Asian theater company, presents *I Think I Can Love*, 6:30 pm, Hoi Sing Restaurant, Sacramento. (916/324-8251)

MAY 9 - 11
Chinese Culture Foundation's *Collector's Choice Benefit Auction*, (preview) 5/9 -10, 11 am - 6 pm, 5/11, 10 am - 6:30 pm; (buffet) 5/11, 6 pm; (auction) 5/11, 7 pm; Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., SF. (986-1822)

MAY 11
Shinsuke Ogawa's *Magino Village—A Tale*, 7 pm, Pacific Film Archives, 2625 Durant Ave., Berkeley. $4.25/gen., $3.75/PFA members. (642-1124)

MAY 12
Chinese Traditional and Modern Music and Peking Opera, 8 pm, World Theatre, 644 Broadway, SF. $12. (552-3656)

MAY 13
Lewis Jordan and Mark Izu in Live Performance, followed by documentary *Jazz on a Summer's Day*, 7:30 pm, Pacific Film Archives, 2625 Durant Ave., Berkeley. $8/gen., $6/PFA members. (642-1124)

MAY 14
The Fourth Annual Asian Dance Festival, 4 pm, Flint Center, Cupertino. $5 - $25. (941-6714)

LECTURE/CONFERENCE

MAY 6
The State of Third World Media in the Bay Area, 10 am - 5:30 pm, Western Addition Cultural Center, SF. (824-7878)

MAY 7
Ethnicity in California Agriculture, symposium on role ethnic groups played in Calif. agriculture, 1 - 6 pm, Joseph Wood Krutch Theater, The Clark Kerr Campus Ctr., UC Berkeley, 2601 Warring St., Berkeley. (849-2710)

MAY 5 - 12
Tigers Fall Asleep, series of eight lectures by 12th Tai Situpa, teachings of Vajrayana Buddhism, Japanese Pavilion at the Cathedral Hill Hotel, Van Ness Ave., SF. $75/series, $12/lectures. (392-4080)

MISCELLANEOUS

MAY 5, 12, 19, 26
Prenatal class in Cantonese, 2 - 4 pm, Health Center # 4, 1490 Mason St., $1. (558-3158)

MAY 6
Cameron House Carnival, 11 am - 10 pm, 920 Sacramento St. & 925 Stockton St., proceeds to support youth programs. (781-0401)

East West Academy of Healing Arts Multiple Sclerosis seminar, featuring the Chow System, 2 - 4 pm, 450 Sutter St., Suite 916, SF. $20. RSVP (788-2227)

MAY 7
Yu-Ai Kai Senior Day Services Rummage Sale, 9 am - 3 pm, 565 N. Fifth St., San Jose. (294-2505)

Heart Day, blood pressure screenings and nutrition counseling in Chinese and English at Chinese Hospital, 845 Jackson; Farmers Market at Civic Center; and United Savings Bank, 498 Clement St.; 11 am - 4 pm. Free. (433-2273)

MAY 9
Old Timers Volleyball, for ages 30+, 7:30 - 9:30 pm, Chinese Recreation Center, Washington and Mason sts., SF.

MAY 9 - 11
Elementary Schools Science Fair, Hillcrest School, 810 Silver Ave., SF. Rosemary Fong (585-3231)

MAY 10
The Oakland Community Council honors Bill Louie at 8th annual fundraising dinner, Lantern Restaurant, 814 Webester St., Oakland. $50/members, $120/non-memb. (823-5106) or (428-0776)

Deborah Lee hosts ***Here's to Your Health: Newborns***, w/ guest Maureen Alano, 7 pm, KPFA radio FM 94.1. (272-9536)

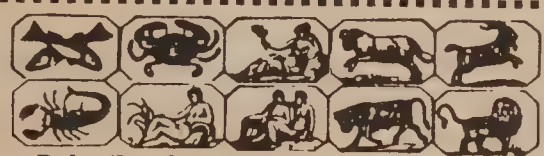
MAY 11
Asian Neighborhood Design (AND) honors Isabel Huie at its 15th Anniversary Dinner, 6 pm, California Culinary Academy, 625 Polk St., SF. $75. (956-1011)

Gay Asian Pacific Alliance's *Dealing with Stress and AIDS*, 7:30 - 9 pm, The Rest Stop, 134 Church St., SF. Steve (282-7546)

MAY 13
4th Annual Golden Gate Walkathon and Block Party, Self-Help for the Elderly fundraiser, 8 am - 2 pm, Washington Square, Union and Stockton sts., SF. (982-9171)

THE BIG EVENT

MAY 7
Banner Run IV, 8:30 am, San Jose's Japantown, 10K TAC certified course beginning at the North San Jose Industiral Park area and ending at Peter Burnett Middle School on North 2nd St. and Hedding, also one mile fun. $15 (registration 7 - 8:15 am). Greg Yee (408/245-4218)



Palm Reader & Advisor

Mrs. Dena Roberts

E.S.P. * Psychic * Tarot Cards

Are you searching for peace of mind?
Are you walking in sadness & misery?
Has bad luck been following you?

Now is the time to get help on all of your problems. **SEE HER TODAY?**

Will read your entire life without asking any questions, gives advice on all affairs of life such as Love, Courtship, Marriage, Law Suits and Business Speculation. Tells you who and when you will marry. She never fails to unite the Separated, cause Speedy and Happy Marriages, overcomes Enemies and Bad Luck of all kinds.

Don't be discouraged if others have failed to help you. She does what others claim to do. One visit will convince you this gifted Spiritualist Medium is superior to any reader you have ever visited or consulted.

Readings are given in her Private Home.
PACIFIC HTS. S.F.
(415) 441-5102
Call For Appointment * Special Reading $5.00 with this Ad.

YUBA-SUTTER
The Undiscovered California
For Your Retirement

5 acres near Yuba City-Marysville, 125 miles to Reno or SF - 40 min. to Sacramento. Great for organic farming on a commercial basis, family garden and fruit trees or raising horses, llamas or ostrich. Healthful year round climate with modern medical facilities. Public and private golf courses nearby. Price $45,000 with $5,000 down payment then 10% interest payment monthly of $333 all due in 5 years. Where on *earth* can you duplicate this offering? For more details contact:

STROMER REALTY COMPANY
Of California
591 Colusa Ave., Yuba City, CA 95991
(916) 671-2770 (Day or Night)
Agricultural Property Since 1947

LAW OFFICES OF
BRONSTEIN & ROTHSTEIN
44 MONTGOMERY
SUITE 4100
SAN FRANCISCO, CA 94104

Practice limited to areas of Federal and International Law

(415) 391-7767

CLASSIFIEDS

PERSONALS

ADOPTION
We are a loving couple who want to adopt an Asian baby. We can't have children of our own. We can help with your expenses. Please write or call collect.

Rob and Mary Murphy
P.O.Box 44
Beallsville, MD 20839
301-840-0868
Let's Help Each Other

EMPLOYMENT

True Sunshine Preschool Center Director Wanted. BA in ECE or related field. With working exp. supervision permit, bilingual Cantonese/English prefd. Send resume to:**777 Stockton St. #201 SF, CA 94108.**

INSURANCE CLAIMS ADJUSTER TRAINEE
SAFECO Insurance Company is seeking individuals with a 4 year degree and two years of post graduate experience. We offer a competitive salary and excellent benefits which include: medical/dental insurance, savings plan and profit sharing. Send resume and salary history to:
SAFECO INSURANCE Co. Attn: Personnel/EWN, 5858 Stoneridge Mall Rd, Pleasanton, CA 94566.

Career minded individual wanted for sale position. Leading auto dealership, training program provided, top commission, Co. car program for medical & dental benefits. Bilingual a plus. (Chinese & English) **Phone: Mike, South City Dodge, 873-7110.**

PT Kennel Attendant. Animal handling exp. req. Duties incl.cleaning kennels, feeding & lifting animals. **SF/SPCA, 2500-16th St.,** EOE, Minorities and women applicants encouraged.

Part time Customer Service Representative. Public contact, clerical, telephone or cashier experience required. Excellent communication skills, detail oriented, 35wpm typing/data entry input. **SF/SPCA, 2500-16th ST.,** EOE. Minorities and women applicants encouraged.

BUSINESS OPPORTUNITIES

TWO GROCERY/MEAT MARKETS, $65,000 & $35,000. Laundromats, motel, fran. computerized store, $240,000. Call or write for business brochure. **Doug Sundby, (916) 342-4025, Coldwell Banker, Dufour Realty, 1350 E. Lassen Ave., Chico, CA 95926.**

Dental Lab. Equipment, Supplies, complete set up, will not separate. $5000 cash. **Call: 843-2278.**

CASH FLOW INCOME
In this great business opportunity hotel & restaurant, 11 rms, 2 BR & 1 BR units. Small cottage + rest. with capacity of 100. Brand new kitc. with all appliances, tables, etc. Just blocks from Sonoma Mission Inn in Boyes Hot Springs, $495,950. **Tommie Munoz: (707) 585-2913, eves: (707) 795-1890 ROHNERT PARK REALTY.**

CANDY & GIFTS
Peninsula's leading sugar-free center. Great family oppty./location. Ice cream, sandwiches, gifts, prkg. **Frank 595-3454, Armando Investment.**

OREGON CARD & GIFT SHOP
Oregon's largest volume card shop. Located in gorgeous Willamette Valley. Prime location, est. clientele, inv. & fixtures. A steal at $396,000. **(1-800-274-7356) or (503) 245-4211 (eves). C-21 Lincoln Properties.**

OREGON COAST RESTAURANT
Spectacular ocean view on Hwy 101, seats 46. Includes land, 3 BR apt and equipment. $299,000 terms. **(503) 282-2871; 1-765-2540, P.O. Box 700, Depoe Bay, OR 97341.**

OREGON REST-CONTINENTAL
Beaut decor 50 seating in coastal resort town of Oregon. Ownr retiring. **Call Renee or Mary. (503) 994-2035 or (503) 996-4161.**

TOMBSTONE ARIZONA
Own a piece of the old west. Now offered for sale, the Wagon Wheel Restaurant and Bar. Over 10,000 sq. ft. incudes ballroom and/or owners apartment. For brochure and details, contact: **Mike Shaya, (602) 459-4660, (602) 364-8853 (eves); Coldwell Banker, McLean Realty, 3320 Fry Blvd., Sierra Vista, AZ 85635.**

JANITORIAL SERVICE, grossing $2500/mo. & growing fast w/great potential. Looking for Oriental family to take over w/$500 dn & $300 mo. pymnts. for 5 yrs. Incl. small supplies & equip. & '81 Chevy Luv pickup w/utility top that opens on 3 sides. $300,000 PL & PD ins. paid in full for 1 yr. Owner will carry & owner will train if needed at no cost. This low-risk investment is guar. to be a success w/ honest work & diligence. Must be willing to relocate 100 mi. No. of Sacto. Serious inquiries only. **(916) 873-4096.**

GROCERY store, gas sta. Squaw Valley, CA. 4 acs comm'l zoned on Hwy 180, 3 BR mobile. $235,000 + inv. **(209) 332-2340 George or Anita.**

SCOTTY'S SPORTS HEADQUARTERS - BAIT & TACKLE FOODMART EXXON SELF SERVICE GAS STATION

Outstanding property in Tracy's North Central area-S.E. cr. of major intersection, Tracy Blvd. and Grant Line Rd; an area of continuing growth. New store, 6,600 s.f. and modernized pumping stations - 24 hoses. Offered at: $1,378,000. **REALTY SERVICES 1-209/835-8092**

Commercial Carpet Cleaning Machine, excellent condition, $1200, Call John 752-0735.

REAL ESTATE

RESIDENTIAL INVESTMENT PROPERTY
Albany, great loc.! 17 units, 10 yrs old, no rent control. Lo multiple. 15 min. to SF. $1,299,000. Princ. Only. Prime Prop., **Agt. Angela, 222-5602; 222-5088.**

BY OWNER, 14 ac estate in Motherlode. EZ commute to Sacto. 5 yr old, 4 br 3800 SF hm w/all amen. Fronting Calaveras River + mod 2 br hm & 1 br apt. $525K. **(209) 754-1846, Bkrs welcome.**

SPECTACULAR SAN FRANCISCO PRESTIGIOUS ROYAL TOWERS
1750 TAYLOR ST.
$1,400,000. The finest in SF living. Stunning city and bay views, 2 BR/3BA/FP/DR/DEN/ 23rd flr., valet parking, security bldg. **Exclusive Agent, Peter Kamler (415) 453-6536.**

OREGON
Southern Coast Estate
4200 sq. ft. CEDAR HOME, 1.5 Yrs old, 60 Acres (Wooded), Ocean View From All Rooms. By Owner, $675,000, **(206) 629-9791 or (206) 387-6667, P.O. Box 39, Stanwood, WA 98292.**

IDAHO
9 ACRES
LUSH PASTURE
Special place, fronting on Snake River. 3 bedroom home with beautiful view. $189,000. **By owner, call (208) 366-2042. P.O. Box 116, Glenns Ferry, ID, 83623.**

MONTANA
For Sale: 30 acres for development. Can be zoned to whatever you need, 5 blocks from Malstom A.F.B. All utilities bordering property. Foreign developers welcome. Located in Great Falls, Montana. Price $10,000 per acre

Contact Catherine Porsberg at 5000-10th Ave. N., Great Falls, MT 59406, (406) 453-2028.

NOW HIRING

SAN RAMON MARRIOTT AT BISHOP RANCH

OPENING IN JUNE

Flexible Part Time and Full time positions now available for:

Waiters/Waitresses (Restaurant, Lounge, Banquet)	Housekeepers
Kitchen Help	Front Desk Clerks/Cashiers
Cooks	Reservation Agents
Hosts/Hostesses	PBX Operators
Bartenders	Bell Staff
Banquet Set Up	Security Officers
Restaurant Help	Door Attendants
Room Service Oper./Cashiers	Concierge
Room Service Captain	Night Auditors
Banquet Captains	Maintenance Mechanics

Excellent benefits, competitive wages, discount meals.
Apply in person only, beginning:

Thurs., May 4 6 am - 10 am, 4 pm - 8 pm **Fri., May 5 11 am - 8 pm**
Sat., May 6 10 am - 6 pm

Market Place Shopping Center
"Leasing Office"
500 Market Place, San Ramon, CA
(across from Petrini's)

Equal Oppt. Employer M/F/H/V

LEGAL NOTICES

PUBLIC NOTICE

In accordance with requirements of the U.S. Department of Transportation, as set forth in 49 CFR part 23, the Central Contra Costa Tranit Authority (CCCTA) hereby notifies the public that it has set an annual overall goal of 16% participation by disadvantaged business enterprises for Federally funded procurement and construction activities.

Information pertaining to this goal is available for inspection from 9:00 am to 4:00 p.m., Monday through Friday, in the administrative offices of CCCTA, 2477 Arnold Industrial way, Concord, California, for thirty (30) days following the date of this publication.

CCCTA will accept written comments on the DBE goal for forty-five (45) days from the date of this notice. All written comments received by CCCTA will be transmitted to the Regional Office of the U.S. Department of Transportation. The comments are for informational purposes only. Comments directed to CCCTA should be sent to the attention of the MBE Liasion Office at the above mentioned address.

By: Robert C. Patrick
General Manager

April 28, 1989

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 128920
The following person(s) is (are) doing business as HEISEIDO, 369 Sutter St., San Francisco, CA 94108:
Reboans, Inc Calif. 3616 N. Paseo Primarid - Calabasas Park, CA 91302

Date registrant(s) commenced business: 04/01/89.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Charles W Bogar Secr. & Tres Reboans Inc
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 26 1989.
Pub. dates: May 4, 11, 18, 25. 89.

爐餘掇拾

胡靜廬

飛臨上海（三）

我們過去在邊區所做的敵後工作，是以轄區山東全省，豫東北（黃治區以東、隴海路黃河以北），皖北（長江淮河以北），蘇北（長江以北）爲對象的。有一部份深入東北的情報人員由我們遙控。對于長江以南的敵僞情況，地屬第三戰區顧祝同的轄區，那裡的活動我們是生疏的。而且南京是僞汪政權的中央所在地，上海是敵僞的政治經濟中心，情況比邊區的複雜得多。邊區物資管理處在上海有些經濟關係，那也僅僅偏重在搜集物資方面，活動範圍不廣，而且聯繫這項工作的人員，仍在皖北臨泉指揮所，（湯軍團的十五集團軍何柱國總司令，十九集團軍陳大慶總司令分任正副主任）一時也難到上海得不到幫助。所以說我們兩眼漆黑，只靠中央和三戰區的通報，自己缺乏綫索。三方面軍前進指揮所一到上海，於是所謂的地下工作人員都冒了出來。三山五岳，各行各業，不斷有人來營地求見，良莠不齊，真僞難分。其中毛森是已經軍統局戴笠局長電知湯先生以三方面軍第二處長任用的（軍隊中情報人員，向倒由軍統局推薦）他是蘇滬杭陷區的忠義救國軍的指揮官，在敵後奮戰多年，對當地敵僞情形瞭如指掌，便正式接納他參加了指揮所的工作。另一位吳活澍，自稱是上海三民主義青年團的地下負責人，與三戰區顧祝同長官有深厚關係。此公侏儒身材，一臉橫肉，望之不似人君，却是狂妄自大，據他說已內定爲上海市副市長，一副暴發户的神態，跡近招搖。我們只知道上海市長將由蔣委員長的侍從室主任錢大鈞充任，副市長人選未見明文，將信將疑，他想插手干預接收市政，我們只能虛與周旋，委婉拒絕。另一位是僞海軍司令任援道，自稱與中央暗中有連絡，對於敵僞內幕，知道得很詳細，在受降中可備諮詢。他是保定軍校出身，過去在國軍也稱高級將領，附汪叛變。張副司令官接見了他，並電向湯先生請示，暫時沒有以戰犯身份扣押。萬墨林是清幫杜月笙的大弟子，淪臨後還在上海與徐彩丞經營商業，也可算是附敵的。不過我在邊區物資管理處搞搶運敵後物資時，經楊管北介紹，對於邊區經濟作戰，間接的出過氣力。這是我親自知道的。我們經滬受降，杜月笙就有電報給他來見我，對於上海地區敵僞經濟活動，他真的提供了許多可貴的情報。因此沒有給他戴上通敵奸商的帽子。以後還向他借用別墅，臨時作爲湯先生的官邸。此外還有日商三菱、三井、丸紅這些大公司在上海的工商代表，來請求保護，請示接管時間等等。記者們來探訪消息的，也是絡繹不絕。對外工作是我負責的。簡直忙得寢食俱廢，筋疲力竭。這種情形，一直到司令部到達上海，中央各部會的特派員陸續到滬，分門的主辦接收工作，司令部才專心致志的主持敵軍繳械、遣送俘僑等軍事方面的事務，我們的業務才單純起來。

（二三一）

西德的舊物收藏迷

在歐洲人當中，西德人最具有「收藏癖」。在這個國家，無論大小城鎮，都可以看到形形色色的古董商店，稀奇古怪的廢物店，並且不論走到哪裡，你都會碰到類似以下的問題：哪裡可以找到一個十八世紀的夜壺？哪裡可以參觀有五十年歷史的雪茄烟展覽？哪裡可以交換古老的捕鼠器？……有些人對廢舊物品的興趣，簡直到了入迷的地步。

西德的私人博物館多得不可勝數，收藏品無奇不有，從麵包、菸草到打撈的沉船等，令人不可思議。每年要舉辦超過一千五百種稀奇古怪的「收藏展」，如科隆的朱古力展、勃比林根的香腸展等等。電視台有專門以收藏家爲主要收看對象的節目—「尋尋覓覓」。電視節目每月舉行一次「收藏家獻寶」專題，每次專題播出前，都要將展出的收藏品名單，在當地報紙上介紹。節目播出時，電視螢幕上會打出收藏家的大名、電話號碼，以便讓那些有收藏癖的觀衆與收藏家聯係。有時，那些有名的「收藏家」還有被請上電視台亮相呢！」

據「尋尋覓覓」專題節目的主持人史杜爾說：這是一個「令人情不自禁想看的節目，它有如一個萬物俱備的舊貨市場，令你大開眼界」，「起初它使你純粹甚於好玩心理收藏一些東西，接着你就會愈陷愈深，慢慢成爲一個收藏迷」。據說，這個專題節目的固定觀衆已達到一百五十萬人。

收藏家諾思談到自己的體會時說：「在一九七〇年以前，很少西德人會去收藏垃圾箱裡的廢物。在戰後那段日子裡，消費者大量拋棄一切老、舊的東西。但是，這些年來，有人却看到任何喜歡的東西就要蒐集，特別是能代表五六十年代風格的物件。這是否叫做世紀末的風情呢？但無論如何，西德博物館業能有今天的局面，能爲國家保留下那麼多的古董，還眞的要感謝他們的努力呢！」

專家 李應士博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具及油漆整鎖匙

平園西藥行
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

聘請
聘請教育行政主任
持加州幼兒教育行政管理資格或同等資歷，有工作經驗，能說粵、英語爲佳，寄履歷：
777 Stockton St., #201
San Francisco, CA 94108

全市獨家貢獻
宮燈食品
養生珍品
正宗佛跳牆
鮑魚鷄翅
皇宮 Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

錦香園
擴張營業
歡迎光臨
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S. F., CA 94133
(415) 391-1131/2
專營
承接布置 結婚蛋糕
喜慶金糖 中西糖餅
精美熱餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

MANAGEMENT SERVICES NEEDED

The San Francisco Office of the US Department (HUD) is in the process of contracting for Area Management Broker (AMB) services. The contractor would be responsible for providing appraisal and management services for single family properties owned by HUD. The majority of the properties are located in Contra Costa and Solano counties.

If you are interested in more information or obtaining a bid package, please contact Rita Patton at (415) 556-3650. There is a pre-bid meeting scheduled for May 31, 1989, at 1:00 pm in the San Francisco Federal Building (8th floor), 450 Golden Gate Ave., San Francisco. Bids must be received by 4:00 pm on June 20, 1989.

HUD
DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT

東西報　中文版

成熟的希望

宋依然

一位美國朋友不解地問：「爲什麼美國人在美國遊行不成新聞，中國人在中國遊行却這麼轟動？」

我回答說因爲在中國，中國人不准遊行，他們在爲爭取遊行等人的基本權利而敢於站出來遊行的時候，必爲世界所矚目。

四月下旬以來在中國發生的一切是值得世界矚目的。四十年來中國學生第一次大規模遊行，第一次獲得廣大市民罷課，第一次大規模工人的支持參與，中國大批知識分子包括各大黨報、政府機關報的衆多記者第一次集體行動公開姓名公開立場，在勢太嚴重之時官民雙方都以非暴力的和平形式協商解決……這是值得在充滿了暴力和血腥氣息的中國近代史上書寫一筆的。我看到的希望，是中國青年開始成熟的希望，也是中國政府開始成熟的希望。

青年學生在北京遊行請願的消息傳來初期是令人興奮與擔心的。興奮的是他們又一次爲民主站出來說話，擔心的是他們的幼稚與衝動，然而事實表明他們比兩年以前成熟了。他們不像兩年以前那樣單純要求民主而不爲市民所理解；這次他們提出出版自由、增加教育經費、查處官倒、遏阻通貨膨脹的要求，獲得了包括工人、市民在內的廣泛支持；他們宣佈成立雖然倉促但要與官方學聯抗衡的學生自治聯合會，對遊行請願進行了良好的組織；尤其令人笑慰的是，四月二十七日五十萬人參與的持續十四小時的大型遊行請願，他們除了打出他們所提要求的橫幅，還高呼「共產黨萬歲」「擁護社會主義」的口號以免當局有鎮壓的借口；他們沒有按常人所想的去衝擊中南海、人民大會堂，而是浩浩蕩蕩和平巡遊赫赫北京城以宣告他們的要求……這種策略與機智，顯示了中國社會未來中堅們的理性與科學。

中國政府的成熟雖然不像學生的成熟那般令人滿意，但畢竟是進步了。在中國歷史上，歷界執政者對自發的群衆運動都採取鎮壓手法，中國大陸現政權也未免其中。四月二十六日中共機關報《人民日報》發表措辭强硬的社論，把學生遊行視爲「一場嚴重的政治鬥爭」，號召全體黨員積極行動起來，爲堅決制止這場動亂而鬥爭。這種嗆人的火藥味使人擔憂引發更大的動亂，更多的流血。然而在隨後一天的學生大遊行中，二十萬學生有理有節的行動使中國政府採取了克制的態度，他們隨後表示同意對話，並解除新聞禁令，同意北京各大報如實報導學運情況。這可以說是讓步，也可以說是中國政府正視民主要求的開始，是成熟的端倪。任何政府想迴避或鎮壓民主要求都將給自己帶來更大的危脅。中國民主成熟的希望，中國政府成熟的希望，也將顯示在中國政府對這次事件的處理之中。

無論這次學運的具體結果如何，事情已經發生，影響已經造成。「除了中華富强，我們無所要求」。

成功奧秘何在？

記聯邦交通部新任副部長趙小蘭

「美國華人都受益於我們中華民族優良的文化傳統。極的人生觀以及刻苦、上進和自立精神。這些優良傳統與美國人精益求精的進取精神結合起來，這就是我們最大的競爭本錢。」

四月十八日，美國國會參議院通過布什總統對趙小蘭出任交通部副部長的提名。交通部副部長年薪八萬九千五百美元，職責是協助部長管理十萬政府工作人員，處理每年大約兩百九十億美元的預算，管理鐵路、公路、空運、海運、海防巡警等一系列複雜事務。趙小蘭榮膺此職，就成爲美國聯邦政府中級別最高的移民、級別最高的亞裔及級別最高的女性之一，也是同一級別官員中最年輕者之一。

在有種族偏見的美國，出身華人家庭、年僅三十六歲的趙小蘭能夠通過政壇激烈競爭步步擢升，「奧秘」何在？當有人問起時，趙小蘭表露了上述肺腑之言。

趙小蘭生長在一個富有中國傳統色彩和孔教思想的家庭。父母十分重視子女的品德修養。她的父親趙錫成先生說：「不管孩子將來的發展如何，家長首先希望他們做一個誠實的人，一個守規矩的人。然後幫助他們樹立正確的奮鬥目標。對於子女的興趣和愛好，父母只能「量食輸糧」，「因勢利導」，家庭絕不能成爲子女自由發展的桎梏。」趙小蘭曾對記者說：「我的成功，除了自身的努力以外，與父母的教導、家庭的支持是分不開的。」

在社會活動中，趙小蘭是一個地地道道的美國人；在家庭生活中，她則是一個不折不扣的中國人。趙家五個孩子，小蘭是老大，她常常是弟妹們的良師和褓姆。逢年過節或父母生日，小蘭總是從百忙中抽空回家，共享天倫之樂。有時，趙小蘭從華盛頓回到紐約，仍不忘跟父親到趙氏公所參拜祖宗。在華人社區，她擠時間參加聚會，被稱讚爲一位「官大架子小」、「樂於回饋華人」的人。在得知總統要提名她出任副部長後，她曾親自打電話給總統交接委員會亞裔聯絡小組的每一個成員徵詢意見。這種尊重亞裔領袖的風範也贏得了華人社會的敬意。

趙小蘭說：「充分利用一分一秒，不斷充實知識，思考新問題是非常重要的。」趙小蘭的助理李寶小姐說：白宮的工作時間是從早上九時到下午五時，但每天下班後，趙小蘭仍在辦公室默默地工作。至於工餘時間，她就更加忙碌了：每天要看三家電視新聞，翻閱五家報紙，星期天還要上教堂，打網球、游泳，可就是擠不出時間去「約會」。因此，聰明漂亮的趙小姐目前仍「待守閨中」。

正因爲趙小蘭年輕有爲，人緣又好，因此兩黨議員和聯邦政府官員對布什總統的提名一致稱好。交通部長斯電納說：「我對一名如此卓越的交通業官員加入我們的行列感到高興。」美國港務局協會總裁斯尤伯格說：「我對她的誠實、正直和坦率印象極深。她將成爲一位出色的副部長。」

社區消息

★屋崙亞裔移民婦女服務社繼續舉辦酒店及醫院清潔訓練班。歡迎年齡在卅五歲以上，在美居住超過兩年，失業或低收入之亞裔婦女參加，略懂英語即可。報名截止日期爲五月十五日。請電二六八—〇一九二與林小姐聯絡，或到屋崙華埠八街三一〇號二樓二〇五室查詢。

★屋崙華人服務社紀念成立二十周年，訂於五月十日星期三下午六時半假座屋崙華埠委士打街蘭亭酒家舉辦酬款慶會，希望各界善心人士參加。地址屋崙十一街一六八號。欲知詳情請電：八三九—二〇二二行政主任張超雄先生。

★東北醫療中心現獲取「愛滋病」中文小册，專供華人閱讀之用。如欲索取小册歡迎致函東北醫療中心三樓康樂中心三藩市士德頓街一五二〇號。

★華埠女青年會氣功班第廿九屆氣功複習研習會將於五月六日星期六上午九時卅分在女青年會禮堂舉行，不收費用。屆時氣功導師駱佩鈺女士將會親臨指導。又該會氣功班第三十期將於五月二十日開上午班，五月廿七日開下午班，全期八課，會員收費一百四十元。查詢詳情請電（四一五）三九七—六八八三，或親至企李街九六五號女青年會。

舊金山中華文化基金會舉行籌款義賣

舊金山中華文化基金會將於一九八九年五月十一日（星期四）晚六時於中華文化中心舉行籌款義賣，並於五月十九日及十日上午十一時至下午六時，五月十一日上午十時至下午六時半在文化中心畫廊預展。

此項名爲「收藏家的選擇」藝術品及禮品義賣，將有柏特裴及柏特裴拍賣行東方藝術專家歌特女士主持拍賣。義賣美術品類有中國名畫、陶瓷、袍服、珠寶等項目繁多。抽獎禮品有旅館住宿及兩人至十人的晚餐等。

五月十一日晚六時，將有自助晚餐，七時開始義賣，入場及餐券每位十五元。如單參加義賣，入場券每位五元，可在義賣物品中扣除。

舊金山中華文化中心地址爲舊金山乾尼街七五〇號（假日旅館三樓），電話（四一五）九八六—一八二二。

聘請

國際銀行業務職員—處理國際性銀行業務，與客户聯絡，處理及安排信用狀，商業貸款，分析國際貿易，辦理信用貸款，依循銀行規定及與海外銀行聯系。年薪每年二萬元，每星期工作四十小時，九時至五時，須最少有商業管理科大學學位及有一年半此職位之工作經驗或一年半處理國際銀行事務職員經驗。若有主修商業管理國際貿易科之碩士學位可用來代替一年工作經驗之須求。須懂廣東話，請寄履歷表到"Job Service of Florida, 105 East Broward Blvd, Fort Lauderdale, FL 33301-3502. ATTN: Job Order # FL 0069158.

職業竊賊經常光顧華埠 警報該報警 如遭搶劫事主應該

女性手袋不應放置重要財物

（舊金山訊）一批在聯合廣場出沒的小偷，經常光顧華埠。

警方說，這些小偷總是趁着繁忙的時間，在顧客如雲的雜貨店「順手牽羊」，甚至還搶手袋和頸鍊。

警方稱，這些竊匪多是吸毒的，對警員說來並不陌生。如果華埠店東或市民被扒手光顧而報警的話，疑匪很可能就是這些警方所認知的人。

爲鼓勵華埠商店舉報罪犯，巡邏警員將會加强與他們接觸，並將這些疑匪的照片給店東認看。

另外，華埠的年老居民衆多，歹徒也時常在巴士站向他們下手，警方社區事務組警官吉斯達信表示，老年人沒有抵抗能力，超過八成被搶飾物的老人都曾受傷，但只有兩成的老年受害者向警方求助。

他說警方接到報案後，便會指派便衣警員到出事地點巡邏，他指出這類案件不一定是屬於有組織性的，否則會更容易拘捕疑犯，「但必須要報警」。

華埠交通改善小組的林伍寶珠女士表示，她已要求公車公司印製中文海報貼在巴士站，呼籲市民提防扒手。

警方表示，女性市民應將身份證，鎖匙及現金等重要財物放在衣服內，即使劫賊搶去手袋，也不知受害人的姓名，地址和鎖匙，否則後果不堪設想。

如被人搶手袋，切勿與劫匪糾纏，以免被襲受傷；如察覺有人跟踪，便回頭望清對方面貌。劫賊通常在後面來搶手袋，這是因爲避免受害人認出他的面貌。

日落區一華人住宅內搜出三名被禁錮女子

（舊金山訊）三名年齡分別爲十二、十九及二十歲的來自中國大陸的女子，四月廿七日被發現遭人禁錮在舊金山日落區廿二街二三五五號住宅內。

據悉該住宅的黃姓華裔涉嫌假冒一間藝術學院的名義，替三人申請學生簽證，當他們來美後，却被禁錮。

舊金山地方檢察官巴提域廿八日表示，一名來自中國大陸的女子，月前在大陸獲得舊金山一間藝術學院的入學許可，於是她取得學生簽證，計劃前來舊金山修讀芭蕾舞課程；但她前往舊金山日落區一地點報到，發現該校並不存在，而一名叫約瑟夫·黃的負責人要她住進日落這一住宅內，否則就向移民局報告，將她趕離美國。

舊金山地方檢察處調查組組長瑪查華透露，四月上旬，他們收到一封匿名信，揭露此事，便和聯邦調查局聯合行動，終於在日落區第廿二街一住宅及該學院位於市中心POST街的辦公室搜查。調查員在住宅的地庫發現三名被禁錮的女子，並查出大批文件，文件大部份用中文書寫。

瑪查華說，該三名被禁錮的女子，是在中國向舊金山一間藝術學院申請入學，他們還獲得該學院發的獎學金，但到來之後却被困在該住宅的土庫內，行動被限制，不能打電話，不能寫信，只能到附近商店購買日用品，然後再在宅內做家務。

瑪查華說，這三名女子既無分文又無處可去，她們做家務也無報酬。她們已被安置在「安全的地點」受保護性監護，等候調查結果。

瑪卓華說，「目前尚無跡像顯示她們牽涉賣淫活動或其他非法性行爲。基本上，她們一直在居民區做家務。」

黃的律師上周六說，這三人一月份已開始上學，並從被迫做任何違反意願的事。

調查官表示果件尚未終結。

杜美眞宣佈五月第二星期爲亞太諸島裔文化繼承周

（洛杉磯訊）加州州長杜美眞宣佈，今年五月七日至十三日，亦即五月的第二周，爲「亞洲及太平洋諸島裔文化繼承周」。

州長杜美眞還專門著文，對亞洲和太平洋諸島來美的移民致意。他說：亞洲很早就有來自世界各地的移民，他們與加州人共享加州山川之美及無數的機會。

他說：亞太諸島移民來到一個外國土地上，迅速安家落户，並把自己奉獻給積極開發加州的各種事業之中。

他說：亞洲、太平洋諸島移民，對於黃金加州之經濟繁榮及文化多彩多姿，作出了卓越的貢獻。

他希望加州各地亞太諸島「亞太諸島裔文化繼承周」中，盡情歡樂，慶祝他們的成就、貢獻及獨一無二的文化傳統。舉行各族裔傳統與文化的比賽與表演。他號召全加州人民尊重這些亞太裔公民及他們的特殊的文化遺產。

華埠交通管制小組將成立 探討改善華埠交通諸問題

（舊金山訊）「華埠交通改善小組」計劃成立一個「華埠交通管制小組」分支機構，鼓勵更多市民對華埠的交通及泊車問題提供意見。

這個分支機構將探討公共交通及爲華埠提供穿梭公共交通服務的可能。

已獲得負責運輸的副市長格拉斯·韋特的支持。

該小組將與新任泊車管理局長陳富立交換意見，將來成立新的機構，代替現時的停車管理局。

有意參加小組工作的人士可電三九一—四一三三與伍寶

國會衆議員鮑沙訪華埠 表示支持西蒙移民法案

（舊金山訊）國會衆議員巴巴拉·鮑沙四月廿八日應華埠博愛文化服務中心邀請，在華埠冠園酒家參加晚宴。她在會上對於西蒙和肯尼迪兩位議員所提的移民議案發表意見。

她反對肯尼迪的議案。肯尼迪建議取消第五優先配額。她說這是錯誤的議案。

巴巴拉表示移民配額應公平分配。對於亞裔移民配額，西蒙議案遠較肯尼迪議案公平。她希望每個人均得到公平對待，所以她支持西蒙議案。

五邑大學代表團訪問舊金山 葉家康盼僑界多爲家鄉出力

（舊金山訊）廣東省五邑大學美加考察團一行五人三月廿六日由檀香山抵舊金山，出席了金山華埠各界的歡迎會。團長葉家康和江門市副市長許德立在會上介紹了該大學八四年建校以來得到海內外僑胞的慷慨資助而發展的情況。

五邑大學校長葉家康說：五邑大學座落江門市，是靠國家投資和民間捐款興建起來的綜合性大學，設有中文、外語、機械、精密儀器、化學等專業。現有學生一千多人，計劃在一九九五年前學生擴大至四

出友善之手，爲家鄉的建設和培養人才的事業出力。

據悉，華商總會顧問譚兆燦將向該校捐款十萬港元。舊金山新中國教育基金會亦同意捐款五千美元，資助該校教師進修。

據悉，五邑大學是中國中央政府最信任得過的地方性大學。校長葉家康早年畢業於清華大學航空專業，曾在著名的北京航空學院任系主任、副院長之職。

葉家康一行五月一日離舊金山，繼續訪問洛杉磯、鳳凰

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式
爲僑胞服務
收費從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

報入息稅
如有疑難 請理人員說南茶樓下
在華埠花園角對面直巷樓下

稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
翻譯中英文件·代填各類表格·精打手模及護照相
武哲梁
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
地保官
賀業貸款
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781 6561
三藩市金字街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅

EAST WEST 東西報

一九八九年五月四日　第二十三卷十八期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

自治聯會提出對話草案
北京當局拒絕最後通牒

希望學生維護大局不影響亞銀開幕

（綜合訊）經過四月廿七日學潮高峰之後，一方面是中國當局與部分學生對話，另一方面是新出現的「首都高校學生自治聯會」繼續發動學生與當局抗爭。

廿六日中共中央機關報「人民日報」發表了一篇題爲「必須旗幟鮮明地反對動亂」的社論，措辭强硬，指稱這次學潮是「一場有計劃的陰謀，是一次動亂」，是「一場嚴重的政治鬥爭」。

廿七日，北京高等院校學生聯合會改組爲「首都高校學生自治聯會」，要求與政府對話，但不爲當局所承認。同一日北京學生舉行了四十年來最大規模的示威遊行，參加人數約十五萬人。部分學生突破了警察所設的路障與人牆，進入了天安門廣場。當天沒有發生暴力事件。

廿九日和卅日中國國務院和北京市府有關負責人同十六所高校的學生在坦誠的氣氛中進行了對話。雙方就清理公司、懲治「官倒」、廉政、教育和新聞報導及學潮等問題交換了意見。當局肯定了學生的愛國熱情，表示對組織罷課和遊行的學生不予追究。

但這些對話均不爲「首都高校學生自治聯會」所承認。五月一日，該會提出一項與政府「對話要求草案」，提出七項具體條款，包括公正評價胡耀邦，重新評價學生運動，追究打人的直接責任者，修改新聞法，糾正十年來的政策錯誤，檢討重大的失誤。二日，向當局及人代會提交與政府對話的最後通牒，限定次日中午前答覆，否則五月四日舉行示威。

三日，國務院拒絕，最後通牒，發言人袁木表示，如學生遊行，希望能維護大局，不要影響亞銀開幕。

「五一」節天安門廣場
首次出現孫中山畫像

（北京訊）今年五一勞動節孫中山巨幅畫像巍然立於天安門廣場。

五一勞動節是國際共產黨和所有社會主義國家的一個極重要的節日。通常在紀念這個節日，所有社會主義國家都高掛馬克思、恩格斯、列寧和斯大林畫像。

今年五一節，馬、恩、列、斯巨像是中華人民共和國成立以來第一次消失於在天安門。而孫中山畫像也是第一次出現在五一節的天安門。孫中山畫像置於人民英雄紀念碑，與毛澤東畫像遙遙相望。

關於這次改變，有人說是爲了歡迎行將訪華的蘇共領袖巴爾巴喬夫。有人說是爲了迎接參加亞銀的台灣當局代表。

五四運動也推動了「新文化運動」。其主要內容包括：宣傳民主和科學，打倒孔家店，反對封建禮教，提倡新文學和白語文。

五四運動的七十年後，中國沒有受到外力侵略的危險，但却出現了不少急待解決的內政問題。最近北京學生成千上萬的上街遊行，表示學生們對國家的關心，也反映出問題的嚴重性。

我們在美國生活，不應插手中國內政。但海外華人和中國人民的心情意願是一致的：那就是希望學生們提出來的問題能得到認真的對待和處理，進而使民主立法治制度早日建立。盡量避免給人民帶來苦難的政治運動。

（劉池光）

台灣當局代表團抵北京
參加亞洲開發銀行年會

（北京訊）台灣當局第一個官方代表團五月一日抵達北京。

台灣當局財政部長郭婉容率領的十二人代表團將參加五月四日在北京舉行的亞洲開發銀行年會。

台灣代表團此行被認爲是對當局三不政策的突破，所以吸引了數百名中外記者前往機場迎接。但郭婉容盡力迴避一切與中共有關的問題。

五月四日亞銀年會開幕，循例要升東道國的國旗和播放國歌，但台灣代表團還是決定參加。

北京方面爲了避免雙方尷尬的接觸場面，特別安排台灣當局代表團住在長城飯店十六樓，而中國代表團則住在十一樓。

紀念五四運動七十周年

華埠人語

七十年前，北京學生在今天上街遊行，對歐戰後巴黎和會讓日本承繼德國在山東權益極表反對，對段祺瑞政府派出之曹汝霖、章宗祥、陸宗輿的交涉不力更爲憤慨。繼而全國學生、工人群起支援，上海學生罷課，商人罷市，迫使曹等三人被免職。在政治上，五四運動的參與者反對段祺瑞對外親日寶國，對內獨裁專制，更擔憂中國如不抗拒日本擴張行動，中國便會像朝鮮一樣，淪爲日本的殖民地。

北加州中國大專校友聯合會舉辦座談
探討中國知識分子在美國對中國文化和歷史的責任

（舊金山訊）北加州中國大專校友聯合會廿九日在中華文化中心舉行座談會，探討「中國知識分子在美國對中國文化和歷史的責任」。邀請柏克萊加大教授李遠哲、馬里蘭大學法律系教授丘宏達女作家陳若曦及哈佛大學東亞系主任杜維明任主講。

李遠哲教授等四人對大陸的學生運動均於以高度評價。聯合會當日還針對大陸學潮發表聲明，並舉辦「支援大陸學生民主運動簽名」活動。四名主講人率先簽了名。

主持該項座談會的杜維明教授指稱，傳統的文化可以豐富創作、思想、民族特色，引進西方文化應以從事改革。他認爲當前的學潮是批判專權統治。

陳若曦以《關懷與回饋》爲題，發表演說。她說目前是海外知識分子回饋祖國的良機。海外華人有獨立思考，處於傳統與西化的交接地帶，最有發言權。她說：「我們這一代除了人力、物力的捐輸外，更能在文化上全面反思和篩選，進而影響中國本土，也即文化上的回饋。中國文化自外倒流，很可能是新文化誕生的契機。」她還說，回國旅客，不賭博、不倒賣，這種潔淨形象，本身就是文化回饋。

丘宏達以《中國知識分子在美國看海峽兩岸交流》爲題演說。丘宏達指責中共一再强調對台用武，在國際上孤立台灣鼓舞了台獨，一國兩制根本行不通，中共不承諾民主、自由、均富的制度。丘宏達還表示絕不容許任何人分裂祖國。他認爲海外華人應㈠支持大陸民主化運動；㈡對台灣民主化運動支持，以作大陸的榜樣。

李遠哲講述現代科技和精神文明影響了人們的生活模式。他認爲這裡華人回到家鄉不要以「高等華人」的身份說「應怎樣怎樣」，而應該和家鄉人站同樣立場看問題。

要·聞·簡·報

※伊朗破獲美國一個情報網。

※美國發明利用紅寶石激光消除紋身，不留疤痕，亦無痛苦。

※波蘭天主教徒舉行示威遊行，反對墮胎合法化。

※亞洲移民富裕，新西蘭表示歡迎。

※日本外相將訪問蘇聯，然後轉赴蒙古和中國。

※日本將成軍事大國，蘇聯表示憂慮。

※阿富汗內戰又升級，游擊隊在多處發動進攻。

※佛羅里達附近，發現藏寶沉船。此船可能是十七世紀的一支載運寶物的西班牙航隊的沉船。

※中國國務院發言人稱，去年受理「官倒」案件五萬五千多件，判處被告人近七萬五千人。

※北京民革中央負責人宴請來自台灣的民主和平統一訪問團費希平一行。